

Istruzioni d'uso e di montaggio Congelatore



Leggere **assolutamente** le presenti istruzioni d'uso e di montaggio prima di procedere al posizionamento, all'installazione e alla messa in funzione dell'elettrodomestico. In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature.

Indice

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze	4
Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente	14
Risparmiare energia	15
Descrizione apparecchio	17
Accessori	19
Accessori in dotazione	19
Accessori su richiesta	19
Accendere e spegnere l'apparecchio	20
Al primo avvio	20
Spegnere l'apparecchio	20
In caso di assenza prolungata	20
La giusta temperatura	21
Impostare la temperatura	21
Indicatore temperatura	22
Utilizzo della funzione SuperFrost	23
Funzione SuperFrost	23
Allarmi temperatura e sportello	24
Allarme temperatura	24
Allarme sportello	24
Disattivare il segnale acustico in anticipo	24
Altre impostazioni	25
Modalità impostazioni	25
Attivare/disattivare il blocco	25
Congelamento e conservazione	26
Capacità massima di congelazione	26
Cosa succede quando si congelano alimenti freschi?	26
Introdurre alimenti surgelati	26
Congelare alimenti freschi	27
Tempo di conservazione alimenti surgelati	29
Disposizione degli alimenti	30
Utilizzare gli accessori	31
Sbrinamento	32
Pulizia e manutenzione	34
Indicazioni sui prodotti per la pulizia	34
Operazioni preliminari	35

Pulire il vano interno e gli accessori	36
Pulire la guarnizione sportello	37
Pulire le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria.....	37
Dopo la pulizia.....	37
Cosa fare se.....	38
Possibili cause di rumori.....	44
Assistenza tecnica	45
Contatti in caso di guasto	45
Banca dati EPREL	45
Garanzia	45
Installazione	46
Allacciamento elettrico	46
Istruzioni di montaggio	47
Disposizione Side-by-Side	47
Luogo di posizionamento	48
Aerazione e sfiato dell'aria	49
Anta del mobile	49
Prima di incassare l'elettrodomestico	51
Misure d'incasso	52
Modificare l'incernieratura dello sportello	52
Registrare il meccanismo a molla dello sportello apparecchio	55
Limitare l'angolo di apertura dello sportello dell'apparecchio	55
Incassare l'apparecchio	56
Per incassare l'elettrodomestico occorrono i seguenti strumenti:	56
Sono necessari i seguenti elementi di montaggio.....	56
Operazioni preliminari.....	56
Inserire l'elettrodomestico	58
Registrare l'apparecchio	59
Montare lo zoccolo continuo dei mobili	60
Fissare l'apparecchio nella nicchia	61
Montare l'antina del mobile.....	61
Garanzia Italia	66

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

Questo elettrodomestico è conforme alle vigenti norme in materia di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e di montaggio allegate prima di mettere in funzione l'elettrodomestico. Contengono informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione. Si evitano così danni all'elettrodomestico e rischi per sé e altre persone.

Ai sensi della norma IEC 60335-1, Miele avvisa espressamente che è assolutamente necessario leggere e seguire tutte le informazioni disponibili per l'installazione dell'elettrodomestico del freddo nonché le indicazioni e le avvertenze di sicurezza.

Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza di queste avvertenze.

Conservare le presenti istruzioni d'uso e di montaggio e consegnarle anche a eventuali altri utenti.

Uso corretto

► Il presente elettrodomestico è destinato esclusivamente all'uso domestico, o simile al domestico, qualora installato in ambienti lavorativi come ad esempio

- negozi, uffici o ambienti di lavoro analoghi,
- alberghi, pensioni o strutture ricettive similari,

solo per l'utilizzo da parte dei clienti. Questo apparecchio non è destinato all'impiego in ambienti esterni.

► Utilizzare questo apparecchio sempre nei limiti del normale uso domestico e non a uso professionale per conservare surgelati, congelare alimenti freschi e preparare ghiaccio.

Qualsiasi altro utilizzo non è consentito.

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

► L'apparecchio per il freddo non è adatto per la conservazione e il raffreddamento di medicinali, plasma sanguigno, preparati per laboratorio o similari di sostanze o prodotti alla base della direttiva dei dispositivi medici. Un uso scorretto dell'apparecchio per il freddo può causare danni alla merce conservata o il suo deterioramento. Inoltre l'apparecchio per il freddo non è adatto al funzionamento in aree soggette a pericolo di esplosioni.

Miele non risponde per i danni causati da un uso diverso da quello previsto o errato.

► Le persone (bambini compresi) che per le loro capacità fisiche, sensoriali o psichiche o per la loro inesperienza o non conoscenza non siano in grado di utilizzare in sicurezza l'apparecchio, non devono farne uso senza la sorveglianza e la guida di una persona responsabile.

Queste persone possono eventualmente utilizzare l'apparecchio senza sorveglianza solo ed esclusivamente se è stato loro spiegato come funziona e se sono in grado di farlo funzionare in tutta sicurezza.

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

Bambini

- ▶ Tenere lontano dall'apparecchio per il freddo i bambini al di sotto degli 8 anni, in alternativa sorvegliarli costantemente.
- ▶ I ragazzini più grandi e responsabili (in ogni caso non al di sotto degli otto anni) possono utilizzare l'elettrodomestico senza sorveglianza solo ed esclusivamente se è stato loro spiegato come farlo e se sono in grado di farlo in tutta sicurezza. È importante che sappiano riconoscere e comprendere quali pericoli possono derivare da un uso non corretto dell'elettrodomestico.
- ▶ Non permettere loro di pulire o effettuare lavori di manutenzione sull'elettrodomestico.
- ▶ Sorvegliare i bambini se sono vicini all'elettrodomestico. Evitare che i bambini giochino con l'elettrodomestico.
- ▶ Pericolo di soffocamento! I bambini giocando possono avvolgersi nel materiale d'imballaggio (p.es. pellicole) oppure infilarselo in testa e soffocare. Tenere lontano da bambini eventualmente presenti in casa il materiale d'imballaggio.

Sicurezza tecnica

► Il circuito di refrigerante è testato per essere ermetico. L'apparecchio per il freddo corrisponde alle normative sulla sicurezza e alle direttive europee.



► Questo elettrodomestico per il freddo contiene il refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale con elevata ecocompatibilità ma infiammabile. Il refrigerante non danneggia lo strato di ozono e non aumenta l'effetto serra.

L'uso di questo refrigerante ecologico ha causato in parte un aumento della rumorosità durante il funzionamento. Oltre ai rumori di funzionamento del compressore si possono verificare dei rumori di flusso nell'intero circuito del refrigerante. Questi effetti non sono purtroppo evitabili, ma non influiscono sull'efficienza dell'elettrodomestico.

Quando si trasporta o si incassa/posiziona l'apparecchio fare attenzione a che non si danneggi nessun componente del circuito refrigerante. Se il refrigerante fuoriesce può causare gravi lesioni agli occhi. In caso di danneggiamenti:

- evitare fiamme vive o fonti d'accensione,
- staccare l'apparecchio dalla rete elettrica,
- aerare per alcuni minuti l'ambiente in cui è posizionato l'apparecchio,
- avvisare il servizio di assistenza tecnica.

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

- ▶ Maggiore è la quantità di refrigerante nell'apparecchio, più grande deve essere l'ambiente in cui viene installato. In caso di perdite, in un ambiente troppo piccolo può formarsi una miscela infiammabile di gas e aria. In termini di dimensioni dell'ambiente, per ogni 11 g di refrigerante dovrebbe corrispondere almeno 1 m³. La quantità di refrigerante è indicata sulla targhetta dati apposta all'interno dell'apparecchio.
- ▶ I dati di allacciamento (protezione, frequenza, tensione) riportati sulla targhetta dati dell'elettrodomestico devono corrispondere assolutamente a quelli della rete elettrica affinché l'elettrodomestico non si danneggi. Confrontare questi dati prima dell'allacciamento. In caso di dubbi rivolgersi a un elettricista qualificato.
- ▶ La sicurezza elettrica dell'elettrodomestico è garantita solo se l'elettrodomestico è allacciato con un regolare conduttore di protezione (terra). Assicurarsi che questa condizione fondamentale per la sicurezza sia verificata. In caso di dubbi, far controllare l'impianto da un elettricista specializzato.
- ▶ Il funzionamento sicuro e affidabile dell'elettrodomestico è garantito solo se la macchina è allacciata alla rete elettrica pubblica.
- ▶ Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, farlo sostituire completamente da personale tecnico autorizzato Miele per evitare all'utente qualsiasi pericolo.
- ▶ Prese multiple o prolunghe non garantiscono la necessaria sicurezza (pericolo di incendio). Non collegare quindi l'elettrodomestico alla rete elettrica con questo tipo di dispositivi.
- ▶ Se l'umidità giunge a parti dell'elettrodomestico sotto tensione, può causare un corto circuito. Non utilizzare l'elettrodomestico in ambienti umidi o soggetti a spruzzi d'acqua (ad es. garage, lavanderie ecc.).
- ▶ Non utilizzare questo elettrodomestico in luoghi non stazionari (ad es. sulle navi).

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

► Se l'elettrodomestico è danneggiato, la sicurezza dell'utente non è garantita. Verificare che non vi siano danni visibili. Non utilizzare un elettrodomestico danneggiato.

► Per eseguire lavori di installazione, manutenzione o riparazione staccare l'elettrodomestico dalla rete elettrica. Accertarsene compiendo le seguenti operazioni:

- disinserire i fusibili dell'impianto elettrico, oppure
- svitare del tutto i fusibili, oppure
- staccare il cavo di alimentazione elettrica dalla rete. Nel caso di cavi dotati di spina, staccare il cavo afferrando la spina, senza tirare il cavo.

► A causa di lavori di installazione e manutenzione o riparazione eseguiti in modo non corretto possono insorgere gravi pericoli per l'utente.

Far eseguire questo tipo di interventi solo da personale qualificato e autorizzato Miele.

► Il diritto alla garanzia decade se l'elettrodomestico non viene riparato dall'assistenza tecnica autorizzata Miele.

► Eventuali pezzi difettosi possono essere sostituiti solo con ricambi originali Miele. Solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di qualità previsti.

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

Impiego corretto

- ▶ L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. La classe climatica è riportata sulla targhetta dati all'interno dell'elettrodomestico. Una temperatura ambiente più bassa causa il fermo prolungato del compressore, cosicché l'apparecchio non riesce a mantenere la temperatura necessaria.
- ▶ Le fessure di aerazione e di fuoriuscita dell'aria non devono essere coperte o ostruite. In caso contrario non sarebbe garantita la circolazione dell'aria. Il consumo di corrente elettrica aumenta e non si escludono danni ai componenti dell'elettrodomestico.
- ▶ Il coperchio dell'apparecchio ha il bordo in plastica. Accertarsi che grassi o oli eventualmente fuoriusciti non tocchino il bordo. Potrebbero verificarsi delle crepe nelle superfici in materiale plastico.
- ▶ Se nell'elettrodomestico o nello sportello dell'elettrodomestico vengono conservati alimenti contenenti oli e grassi, accertarsi che il grasso che eventualmente fuoriesce non tocchi le parti dell'elettrodomestico in materiale plastico. Si possono formare delle crepe dovute a tensione e il materiale plastico potrebbe rompersi.
- ▶ Pericolo di incendio e di esplosione. Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive o prodotti con gas combustibili (p.es. bombolette spray). I composti gassosi infiammabili possono incendiarsi a causa di componenti elettrici.
- ▶ Pericolo di esplosione. Non azionare all'interno dell'apparecchio congegni elettrici (ad es. per la produzione di gelato). Possono generare scintille.
- ▶ Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'elettrodomestico! Non conservare nel vano congelatore bevande gassate in lattine o bottiglie. Se il contenuto gela, lattine o bottiglie potrebbero scoppiare.

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

- ▶ Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'elettrodomestico! Se si introducono nel vano congelatore bottiglie affinché si raffreddino rapidamente, ricordarsi di toglierle al più tardi dopo un'ora. Le bottiglie potrebbero scoppiare.
- ▶ Pericolo di ferirsi! Non toccare gli alimenti congelati e le parti in metallo con le mani bagnate. Le mani possono attaccarsi all'alimento congelato.
- ▶ Pericolo di ferirsi! Non mettere mai in bocca i cubetti di ghiaccio e i gelati, specialmente i ghiaccioli, appena tolti dal vano congelatore. La temperatura estremamente bassa del prodotto congelato potrebbe farlo attaccare alle labbra o alla lingua.
- ▶ Non ricongelare alimenti già scongelati o parzialmente scongelati. I cibi, una volta scongelati, vanno consumati il più presto possibile, per evitare che perdano il loro valore nutritivo o addirittura si deteriorino. Gli alimenti scongelati si possono ricongelare solo dopo essere stati cotti.
- ▶ Non consumare prodotti alimentari rimasti troppo a lungo nell'elettrodomestico. Pericolo di intossicazione.
La durata di conservazione delle vivande dipende da diversi fattori, tra l'altro dal grado di freschezza, dalla qualità degli alimenti e dalla temperatura di conservazione. Osservare la data di scadenza e le avvertenze per la conservazione dei prodotti alimentari!

Accessori e pezzi di ricambio

- ▶ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali Miele. Se si montano o utilizzano altri accessori, il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia per vizi e/o difetti del prodotto decade.
- ▶ Miele garantisce la fornitura di pezzi di ricambio fino a 15 anni, minimo per 10, dopo l'uscita di gamma dell'apparecchio per il freddo.

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

Pulizia e manutenzione

- ▶ Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi. Con il passare del tempo, la guarnizione potrebbe diventare porosa.
- ▶ Il vapore di un elettrodomestico di pulizia a vapore può giungere alle parti sotto tensione e causare un corto circuito. Per pulire l'elettrodomestico non utilizzare mai un apparecchio a vapore.
- ▶ Oggetti appuntiti o affilati danneggiano i generatori di freddo e l'elettrodomestico può rimanere danneggiato. Non usare quindi oggetti appuntiti o affilati per
 - eliminare strati di brina o di ghiaccio,
 - staccare le vaschette dei cubetti di ghiaccio o alimenti gelati.
- ▶ Non introdurre nell'elettrodomestico dispositivi elettrici di riscaldamento oppure candele per sbrinarlo. Danneggerebbero i materiali plastici.
- ▶ Non utilizzare spray sbrinanti poiché questo tipo di prodotto può generare gas esplosivi, contenere solventi o propellenti oppure essere nocivo alla salute.

Trasporto

- ▶ Trasportare l'elettrodomestico sempre in posizione eretta e nell'imballaggio di trasporto affinché non possa danneggiarsi.
- ▶ Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'elettrodomestico! Trasportare l'apparecchio facendosi aiutare da un'altra persona, perché il peso è consistente.

Smaltimento delle apparecchiature

- ▶ Rendere inservibile la serratura sportello del vecchio elettrodomestico. In questo modo si evita che i bambini giocando vi si chiudano all'interno e si mettano in pericolo di vita.
- ▶ Il prodotto refrigerante può far male agli occhi! Fare attenzione a non danneggiare il circuito di refrigerazione:
 - bucando i canali refrigeranti dell'evaporatore;
 - piegando le condutture;
 - raschiando i rivestimenti della superficie.

Simboli sul compressore (a seconda del modello)

Questo avviso ha significato solo per il riciclaggio. Col funzionamento normale non sussiste alcun pericolo.



- ▶ L'olio del compressore in caso di ingerimento e di introduzione nelle vie aeree può essere letale.

Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente

Smaltimento imballaggio

L'imballaggio ha lo scopo di proteggere la merce da eventuali danni che potrebbero verificarsi durante le operazioni di trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili, per cui selezionati secondo criteri di rispetto dell'ambiente e di facilità di smaltimento finalizzata alla reintegrazione nei cicli produttivi. Conservare l'imballaggio originale e le parti in polistirolo per poter trasportare l'elettrodomestico anche in un successivo momento. Inoltre è necessario conservare l'imballaggio anche per l'eventuale spedizione al servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele in caso di guasti e/o danni.

Riciclare i materiali permette da un lato di ridurre il volume degli scarti mentre dall'altro rende possibile un utilizzo più razionale delle risorse non rinnovabili.

Smaltimento apparecchio

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono spesso materiali utili. Contengono altresì sostanze, composti e componenti che erano necessari per il funzionamento e la sicurezza dell'apparecchiatura stessa. Smaltirli in modo non adeguato o nei rifiuti domestici potrebbe nuocere alla salute e all'ambiente. In nessun caso quindi smaltire queste apparecchiature nei normali rifiuti domestici.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto deve essere conferito agli idonei centri di raccolta differenziata allestiti dai comuni o dalle società di igiene urbana oppure riconsegnato gratuitamente al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente è tenuto a cancellare eventuali dati personali dall'apparecchiatura elettronica da smaltire. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Per la gestione del recupero e dello smaltimento degli elettrodomestici, Miele Italia aderisce al consorzio Ecodom (Consorzio Italiano Recupero e Riciclaggio Elettrodomestici). Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), ai sensi del Decr. legisl. 14 marzo 2014, n. 49 in attuazione della Direttiva 2012/19/UE e sui RAEE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Accertarsi che i condotti e lo scambiatore di calore non si danneggino fino al momento dello smaltimento corretto ed ecologico.

In questo modo è garantito che il refrigerante contenuto nel circuito e l'olio del compressore non possano disperdersi nell'ambiente.

Accertarsi che fino al momento dello smaltimento l'apparecchiatura sia tenuta lontana dai bambini. A tal proposito leggere le istruzioni d'uso e di montaggio al capitolo "Indicazioni per la sicurezza e avvertenze".

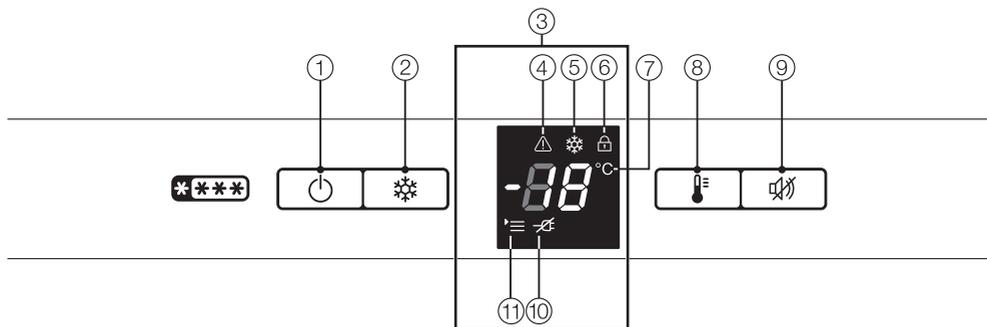
Risparmiare energia

	Consumo energetico normale	Consumo energetico più alto
Posizionamento/ manutenzione	in ambienti aerati.	in ambienti chiusi, non aerati.
	non direttamente esposto a raggi solari.	direttamente esposto a raggi solari.
	non adiacente a una fonte di calore (termosifoni, cucina elettrica).	adiacente a una fonte di calore (termosifoni, cucina elettrica).
	a una temperatura ambiente ideale di 20 °C.	a una temperatura ambiente elevata a partire da 25 °C.
	Non coprire le sezioni di aerazione ed eliminare regolarmente la polvere depositata.	In caso di sezioni di aerazione nascoste o ricoperte di polvere.
Impostazione temperatura	Congelatore -18 °C	Regolazione bassa: più bassa è la temperatura nel vano congelatore, maggiore è il consumo di energia.

Risparmiare energia

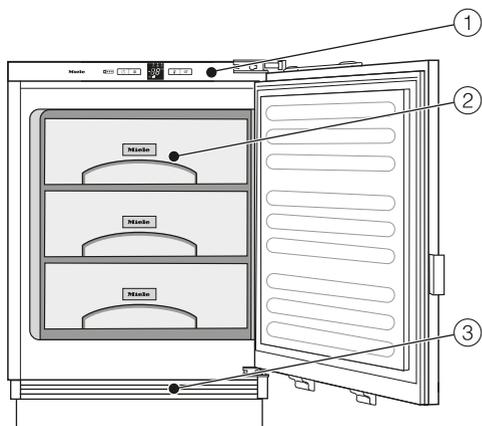
	Consumo energetico normale	Consumo energetico più alto
Uso	Disposizione di cassette e ripiani come da fornitura.	
	Aprire lo sportello solo quando necessario e per breve tempo. Disporre gli alimenti in modo ordinato.	Aprire lo sportello di frequente e a lungo comporta una perdita di freddo e l'aria ambiente entra nell'apparecchio. L'elettrodomestico prova a raffreddare e la durata di funzionamento del compressore aumenta.
	Quando si fa la spesa portare sempre con sé una borsa termica e, al rientro, inserire gli alimenti subito nel congelatore. Attendere che alimenti e bevande calde si raffreddino all'esterno dell'apparecchio.	Alimenti caldi e riscaldati a temperatura ambiente apportano calore nell'elettrodomestico. L'elettrodomestico prova a raffreddare e la durata di funzionamento del compressore aumenta.
	Disporre gli alimenti ben confezionati oppure ben coperti.	A causa dell'evaporazione e della condensa dei liquidi nel vano congelatore si disperde potenza refrigerante.
	Non riempire eccessivamente gli scomparti per permettere all'aria di circolare.	Una scarsa circolazione dell'aria fa sì che si disperda potenza refrigerante.
Sbrinamento	Sbrinare il congelatore quando lo strato di brina raggiunge 0,5 cm.	Lo strato di brina peggiora la cessione del freddo ai surgelati.

Descrizione apparecchio



- ① Tasto accensione/spegnimento dell'apparecchio del freddo
- ② Tasto accensione/spegnimento della funzione SuperFrost
- ③ Display con spia temperatura
- ④ Simbolo Allarme
- ⑤ Simbolo SuperFrost
- ⑥ Simbolo Blocco
- ⑦ Spia temperatura
- ⑧ Tasto per impostare la temperatura
- ⑨ Tasto disattivazione allarme acustico
- ⑩ Simbolo di interruzione della corrente
- ⑪ Simbolo Menù (modalità impostazioni: regolare la luminosità del display/ attivare/disattivare il blocco).

Descrizione apparecchio

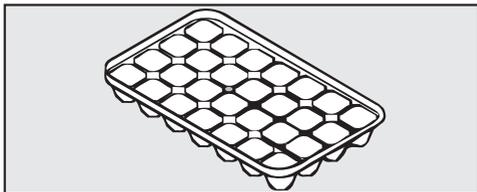


- ① Pannello comandi con display
- ② Cassetti congelatore
- ③ Griglia di aerazione e sfiato

Accessori

Accessori in dotazione

Vaschetta cubetti di ghiaccio



Accessori su richiesta

La gamma Miele comprende inoltre una serie di utili accessori e prodotti per la cura e la pulizia dell'elettrodomestico.

Gli accessori si possono ordinare e acquistare su internet, presso il servizio di assistenza tecnica Miele o un negozio specializzato Miele.

Shop online di Miele:
shop.miele.it

Panno in microfibra multiuso

Il panno in microfibra è un valido aiuto nella rimozione di impronte e sporco lieve su frontali in acciaio inossidabile, pannelli, finestre, mobili, finestrini di automobili, ecc.

Kit MicroCloth

Il kit MicroCloth è composto da un panno universale, un panno per vetri e un panno per lucidare.

I panni sono estremamente robusti e resistenti agli strappi. Grazie alle sottili microfibre, i panni raggiungono un'elevata efficacia di pulizia.

Accendere e spegnere l'apparecchio

Al primo avvio

Materiali d'imballaggio

- Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio dal vano interno.

Pulizia

Attenersi alle indicazioni riportate al capitolo "Pulizia e manutenzione".

- Pulire l'interno dell'apparecchio e gli accessori in dotazione.

Accendere l'elettrodomestico

Per consentire che la temperatura all'interno dell'elettrodomestico scenda sufficientemente, attendere alcune ore prima di introdurre gli alimenti. Sistemare gli alimenti nell'apparecchio solo quando la temperatura è sufficientemente bassa (almeno -18 °C).

- Premere il tasto .

L'elettrodomestico inizia a raffreddare. Il LED temperatura e il simbolo di allarme  lampeggiano fino a quando la zona congelatore è sufficientemente fredda.

Spegnere l'apparecchio

- Premere il tasto  fino a quando il display si spegne.

Se così non fosse, è attivo il blocco (v. cap. "Altre impostazioni", par. "Disattivare blocco").

Il raffreddamento è disattivato.

In caso di assenza prolungata

Se in caso di assenza prolungata non si pulisce l'apparecchio e lo si lascia spento e chiuso, all'interno potrebbe formarsi della muffa. Pulire sempre l'apparecchio.

Se l'apparecchio non viene usato per un periodo di tempo prolungato, attenersi a quanto segue:

- spegnere l'elettrodomestico.
- Sfilare la spina dalla presa oppure disinserire l'interruttore principale dell'impianto elettrico.
- Scongelare il vano congelatore.
- Pulire l'apparecchio e lasciarlo aperto per aerarlo abbastanza ed evitare che si formino odori sgradevoli.

Impostare la giusta temperatura è molto importante per la conservazione degli alimenti. Gli alimenti si deteriorano in fretta per via dei microrganismi, cosa che può essere impedita o rallentata con la giusta temperatura di conservazione. La temperatura influenza la velocità di sviluppo di tali microrganismi. Con temperature basse questi processi rallentano.

Per congelare alimenti freschi e conservarli a lungo è necessaria una temperatura di **-18 °C**. A questa temperatura la proliferazione di microrganismi è pressoché esclusa. Non appena la temperatura sale oltre i **-10 °C**, i microrganismi iniziano a proliferare e il periodo di conservazione dei prodotti alimentari si riduce. Per questo motivo si raccomanda espressamente di non ricongelare gli alimenti parzialmente o completamente scongelati, a meno che prima non vengano cotti. Le alte temperature consentono di eliminare i microrganismi.

La temperatura all'interno dell'apparecchio sale,

- se lo sportello viene aperto frequentemente e rimane aperto per un certo periodo,
- quanti più alimenti vi vengono conservati,
- quanto più caldi sono gli alimenti introdotti nell'apparecchio,
- quanto più calda è la temperatura ambiente in cui è installato l'elettrodomestico. L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati.

Impostare la temperatura

- Premere ripetutamente il tasto  per impostare la temperatura, finché si visualizza la temperatura desiderata.

La prima volta che si preme il tasto, lampeggia il valore dell'ultima temperatura impostata.

Dopodiché la temperatura cambia gradualmente: appena si raggiunge il valore **-28 °C** si ricomincia da **-14 °C**.

Il nuovo valore temperatura si registra automaticamente in breve tempo e compare a display.

Nel frigorifero si imposta lentamente questo valore della temperatura.

La giusta temperatura

Indicatore temperatura

L'indicatore della temperatura sul pannello comandi indica sempre la temperatura del punto più caldo nell'apparecchio.

Il LED temperatura lampeggia:

- la temperatura dell'apparecchio non è compresa nell'area delle temperature possibili, ad es. subito dopo aver acceso l'apparecchio.
- Viene impostata un'altra temperatura.
- La temperatura nell'apparecchio è salita di diversi gradi, per indicare che si è verificata una perdita di freddo.

Questa breve perdita di freddo non è preoccupante, se si verifica perché:

- una volta lo sportello rimane aperto più a lungo, p.es. per estrarre oppure conservare grandi quantitativi di alimenti.
- Si congelano alimenti freschi.

Non appena la temperatura scende e raggiunge i - 10 °C, l'indicatore della temperatura si accende di nuovo costantemente.

Funzione SuperFrost

Per congelare correttamente alimenti freschi occorre attivare la funzione SuperFrost prima che inizi il processo di congelamento.

In questo modo gli alimenti si congelano rapidamente e valore nutritivo, vitamine, aspetto e sapore rimangono inalterati.

Eccezioni:

- se si introducono nell'apparecchio alimenti già congelati.
- Se giornalmente si congela solo fino a 2 kg di alimenti.

Attivare la funzione SuperFrost

La funzione SuperFrost deve essere attivata **6 ore prima di sistemare** gli alimenti freschi nel congelatore. Se si desidera utilizzare la **massima capacità di congelamento**, attivare la funzione SuperFrost **24 ore prima**.

- Premere il tasto SuperFrost ❄.

Si accende il simbolo SuperFrost ❄. L'elettrodomestico funziona a pieno regime e la temperatura nel vano congelatore si abbassa.

Disattivare la funzione SuperFrost

La funzione SuperFrost si disattiva automaticamente dopo ca. 65 ore. Il simbolo ❄ si spegne e l'apparecchio raffredda nuovamente a regime normale.

Per risparmiare energia è possibile spegnere anzitempo la funzione SuperFrost.

- Premere il tasto ❄, così il simbolo ❄ si spegne.

L'elettrodomestico funziona nuovamente a potenza normale.

Allarmi temperatura e sportello

L'apparecchio è dotato di un sistema di allarme che si attiva quando la temperatura nel vano congelatore si innalza oppure per evitare perdite di freddo se lo sportello rimane inavvertitamente aperto.

Allarme temperatura

Se la temperatura di congelamento sale a un livello critico, l'indicazione della temperatura e il simbolo di allarme  lampeggiano. Inoltre suona il segnale acustico.

Se all'interno dell'elettrodomestico la temperatura è troppo alta, dipende dalla temperatura impostata.

I segnali acustico e visivo si attivano ad es.

- quando si accende l'elettrodomestico e la temperatura interna di una zona diverge troppo da quella impostata,
- quando per introdurre, spostare o prelevare i surgelati entra troppa aria calda dall'ambiente circostante,
- quando vengono congelati grandi quantitativi di alimenti,
- quando vengono congelati alimenti freschi caldi,
- dopo un'interruzione di corrente,
- quando l'elettrodomestico è difettoso.

Terminata la condizione che ha fatto scattare l'allarme, il segnale acustico si disattiva, il display temperatura rimane acceso e il simbolo di allarme  si spegne.

 Pericolo per la salute a causa del deperimento degli alimenti.

Se per un periodo prolungato la temperatura è superiore a -18 °C , gli alimenti possono scongelarsi leggermente o del tutto. In questo modo si riduce la durata degli alimenti.

Controllare se gli alimenti si sono scongelati leggermente o del tutto. In tal caso consumare questi alimenti il prima possibile oppure cuocerli, prima di ricongelarli.

Allarme sportello

Se lo sportello rimane aperto più a lungo di 60 secondi, l'allarme acustico suona.

Il segnale acustico cessa di suonare quando si chiude lo sportello.

Disattivare il segnale acustico in anticipo

Qualora dovesse disturbare, il segnale acustico può essere comunque spento in anticipo.

■ Premere il tasto .

Il segnale acustico non suona più. Nel caso di allarme temperatura, il simbolo  rimane acceso, fino a quando lo stato di emergenza termina.

Modalità impostazioni

Accendere o spegnere il blocco nella modalità impostazioni.

Attivare/disattivare il blocco	c
--------------------------------	---

La modalità impostazioni viene indicata a display tramite il simbolo menù '≡.

Di seguito viene descritto come **attivare e disattivare il blocco**.

Attivare/disattivare il blocco

Con il blocco l'elettrodomestico non può essere spento inavvertitamente.

– Attivare il blocco

- Premere per ca. 5 secondi il tasto ❄.

Il simbolo del menù '≡ si illumina e a display lampeggia c.

La modalità impostazioni è ora attiva.

- Premere brevemente il tasto ❄, per accedere alla funzione di blocco.

A display compare c1.

- Premere brevemente il tasto ❄, per attivare il blocco.

Il simbolo di blocco  si accende.

- Per uscire dalla modalità impostazioni premere il tasto .

A display compare la temperatura.

– Disattivare il blocco

- Premere per ca. 5 secondi il tasto ❄.

Il simbolo del blocco  e il simbolo del menù '≡ si accendono e a display lampeggia c.

La modalità impostazioni ora è attiva.

- Premere brevemente il tasto ❄, per accedere alla funzione di blocco.

A display compare c1.

- Premere brevemente il tasto ❄, per disattivare il blocco.

Il simbolo del blocco  si spegne.

- Per uscire dalla modalità impostazioni premere il tasto .

Sul display viene di nuovo visualizzata la temperatura del vano frigorifero.

Congelamento e conservazione

Capacità massima di congelazione

Affinché gli alimenti si congelino rapidamente fino al nucleo, si consiglia di non superare la capacità di congelazione. La capacità massima di congelazione entro le 24 ore è riportata sulla targhetta dati "Capacità di congelazione ...kg/24 h".

Cosa succede quando si congelano alimenti freschi?

Si consiglia di congelare gli alimenti freschi il più rapidamente possibile affinché valore nutritivo, vitamine, colore e sapore rimangano invariati.

Più lenta è la fase di congelamento degli alimenti, più liquido defluisce dalle singole cellule negli interstizi. Il restringimento delle cellule è sensibilmente inferiore. Durante lo scongelamento, una piccola quantità di liquido giunta agli interstizi, può tornare alle cellule. In pratica l'alimento perde una grande quantità di liquido. Tale processo è riconoscibile dal liquido che si forma attorno agli alimenti durante la fase di scongelamento.

Se invece l'alimento viene congelato rapidamente, il liquido delle cellule non ha il tempo di fuoriuscire e giungere agli interstizi. Il restringimento delle cellule è sensibilmente inferiore. Durante lo scongelamento, la piccola quantità di liquido giunta agli interstizi, può tornare alle cellule e la perdita di liquidi è molto ridotta. Intorno agli alimenti si forma solo una modesta quantità di liquidi.

Introdurre alimenti surgelati

Non ricongelare alimenti leggermente o del tutto scongelati a meno che non siano stati precedentemente cotti.

Quando si conservano alimenti surgelati verificare già all'atto dell'acquisto:

- che la confezione sia integra,
- la data di scadenza del prodotto e
- la temperatura di raffreddamento del congelatore del negozio.

Se la temperatura di raffreddamento è superiore ai $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, la durata dei surgelati si riduce.

- Acquistare i surgelati per ultimi e avvolgerli in carta da giornale o sistemarli in un'apposita busta per surgelati fino all'introduzione nel vano congelatore di casa.
- A casa mettere subito i surgelati nell'apparecchio.

Congelare alimenti freschi

Congelare solo alimenti freschi e di buona qualità.

Da sapere

- **Alimenti adatti al congelamento:** carne fresca, pollame, selvaggina, pesce, verdura, erbe, frutta cruda, latticini, dolci, residui di cibo, tuorlo e albume d'uovo e molti cibi precotti.
- **Alimenti non adatti al congelamento:** uva, insalata, rapanelli, panna acida, maionese, uova intere nel guscio, cipolla, mele e pere crude intere.
- Per mantenere invariati il colore, il sapore e la vitamina C, scottare la verdura prima di congelarla. Allo scopo immergere la verdura in porzioni per 2-3 minuti in acqua bollente. Scolarla e raffreddarla sotto l'acqua fredda. Infine sgocciolarla.
- La carne magra è molto più adatta al congelamento rispetto alla carne grassa e si conserva più a lungo.
- Utilizzare della pellicola trasparente per dividere cotolette, bistecche ecc. da congelare. Si impedisce così che gli alimenti si congelino in blocco.
- Non salare e insaporire con spezie cibi crudi e verdura scottata prima di congelarli; salare e insaporire solo leggermente gli alimenti. Alcune spezie infatti cambiano di intensità durante il processo di congelamento.

- Far raffreddare alimenti o bevande all'esterno dell'apparecchio per evitare che gli alimenti già surgelati possano iniziare a scongelarsi e per non aumentare il consumo di corrente.

Confezionare i surgelati

- Surgelare gli alimenti confezionati in porzioni.
- **Materiali adatti**
 - Pellicola di plastica
 - Sacchetti in polietilene
 - Pellicola di alluminio
 - Contenitori per surgelati
- **Materiali non adatti**
 - Carta da pacchi
 - Carta oleata
 - Cellofan
 - Sacchetti per l'immondizia
 - Sacchetti della spesa usati
- Far fuoriuscire l'aria dalla confezione.
- Chiudere l'imballaggio aderente all'alimento con
 - elastici di gomma
 - clip di plastica
 - filo oppure
 - nastro adesivo per surgelati.
- Suggerimento:** i sacchetti in polietilene possono essere anche sigillati con un apposito apparecchio.
- Annotare contenuto e data di congelamento sull'involucro.

Congelamento e conservazione

Prima di conservare gli alimenti

- Per una quantità superiore a 2 kg di alimenti freschi, poco prima di introdurre gli alimenti nel congelatore attivare la funzione SuperFrost (v. “Utilizzo di SuperFrost”).

Gli alimenti già presenti accumulano così una riserva di freddo.

Congelare alimenti

 Pericolo di danneggiamento a causa di un carico pesante.

Un carico troppo pesante può danneggiare il cassetto del congelatore/il ripiano in vetro.

Rispettare la quantità massima di carico:

- cassetto vano congelatore = 25 kg
- ripiano in vetro = 35 kg

Gli alimenti da congelare non devono toccare alimenti già congelati, altrimenti questi ultimi possono iniziare a scongelarsi.

- Le confezioni devono essere asciutte per evitare che congelando si attacchino.

– Introdurre piccole quantità da congelare

Congelare gli alimenti nei cassetti di congelamento più in basso.

- Disporre gli alimenti da congelare separatamente sul fondo dei cassetti, affinché possano congelare rapidamente.

– Introdurre la quantità massima da congelare (v. targhetta dati)

- Estrarre il cassetto congelatore inferiore.
- Disporre gli alimenti da congelare separatamente sul fondo dei cassetti di congelamento oppure a contatto con le pareti laterali del vano interno affinché possano congelare in modo possibilmente veloce fino al nucleo.

Al termine del processo di congelamento:

- disporre gli alimenti congelati nel cassetto e reinserire quest'ultimo.

Tempo di conservazione alimenti surgelati

La capacità di conservazione degli alimenti può variare di molto persino mantenendo la temperatura prevista di -18 °C. Anche nei prodotti surgelati si verificano processi di degradazione fortemente rallentati. A causa dell'ossigeno presente nell'aria ad es. il grasso può irrancidire. Per questo motivo la carne magra si conserva il doppio del tempo rispetto alla carne grassa.

I tempi di conservazione indicati sono valori indicativi per la durata di conservazione di svariati gruppi di alimenti nel vano congelatore.

Gruppo di alimenti	Tempo di conservazione (mesi)
Gelato	da 2 a 6
Pane, dolci	da 2 a 6
Formaggio	da 2 a 4
Pesce, grasso	da 1 a 2
Pesce, magro	da 1 a 5
Insaccati, prosciutto	da 1 a 3
Selvaggina, maiale	da 1 a 12
Pollame, manzo	da 2 a 10
Verdura, frutta	da 6 a 18
Erbette	da 6 a 10

Per quanto riguarda i prodotti surgelati acquistati è necessario rispettare la data di scadenza indicata sulla confezione.

Con una temperatura costante del vano congelatore di 18 °C e una rispettiva igiene è possibile sfruttare la durata massima di conservazione degli alimenti e si evita che gli alimenti si deteriorino.

Scongelare gli alimenti

Non ricongelare alimenti leggermente o del tutto scongelati a meno che non siano stati precedentemente cotti.

Come scongelare alimenti congelati:

- nel forno a microonde,
- nel forno con la modalità "Thermovent" oppure "Scongelare",
- a temperatura ambiente,
- nel frigorifero (il freddo ceduto dai surgelati viene utilizzato per raffreddare gli altri alimenti presenti in frigo),
- nel forno a vapore.

Fette di carne e pesce possono essere disposte direttamente nella padella calda, anche se non sono completamente scongelate.

Scongelare **carne e pesce a pezzi** (ad es. carne macinata, pollo, filetto di pesce) senza che questi entrino in contatto con altri alimenti. Raccogliere il liquido di scongelamento ed eliminarlo accuratamente.

La **frutta** può essere scongelata a temperatura ambiente sia nella confezione, che in una terrina coperta.

La **verdura** può essere generalmente messa, ancora congelata, in acqua o olio bollente. Il tempo di cottura è leggermente inferiore rispetto al tempo ne-

Congelamento e conservazione

cessario per preparare la verdura fresca, perché la struttura cellulare si è modificata.

Raffreddamento rapido di bevande

Se si introducono nel vano congelatore bottiglie affinché si raffreddino rapidamente, ricordarsi di **toglierle al più tardi dopo un'ora**. Se le bevande gelano, la bottiglia può scoppiare.

Disposizione degli alimenti

Estrarre il cassetto e la piastra in vetro del vano congelatore.

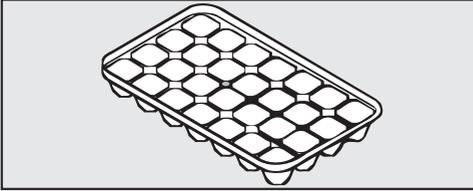
I cassettei si possono estrarre per introdurre o prelevare alimenti oppure quando li si deve pulire.

Allo stesso modo è possibile ingrandire in modo flessibile il vano congelatore. Per congelare alimenti di grandi dimensioni, ad es. tacchino o selvaggina, estrarre i ripiani in vetro situati tra i cassettei.

- Estrarre completamente il cassetto e sollevarlo.
- Sollevare leggermente il ripiano in vetro ed estrarlo tirandolo verso di sé.

Utilizzare gli accessori

Preparare cubetti di ghiaccio



- Riempire la vaschetta del ghiaccio per tre quarti con acqua e posizionarla sul fondo di un cassetto.
- Per staccare la bacinella eventualmente attaccatasi sul fondo del vano congelatore usare un attrezzo non appuntito, ad esempio il manico di un cucchiaio.

Suggerimento: i cubetti possono essere facilmente estratti dalla vaschetta tenendola brevemente sotto acqua corrente.

Sbrinamento

Vano congelatore

Il vano congelatore non si sbrina automaticamente.

Durante il funzionamento normale dell'apparecchio, nel vano congelatore, ad es. sulle pareti interne, con il tempo si formano brina e ghiaccio. Lo spessore della brina o del ghiaccio dipende anche da quanto segue:

- lo sportello del vano congelatore è stato aperto di frequente oppure è rimasto aperto a lungo.
- Nell'apparecchio sono stati introdotti grandi quantità di alimenti freschi da congelare.
- L'umidità dell'aria ambiente è elevata.

A causa di uno spesso strato di ghiaccio, i cassetti di congelamento si aprono con difficoltà e lo sportello del vano congelatore, a determinate condizioni, non si chiude correttamente. Allo stesso tempo si riduce la potenza di raffreddamento e aumentano i consumi di energia elettrica.

- Sbrinare il vano congelatore di tanto in tanto, al più tardi se lo spessore di ghiaccio in qualche punto raggiunge ca. 0,5 cm.

Suggerimento: Approfittare di un momento in cui vi siano pochi o addirittura nessun surgelato nel vano congelatore o l'umidità dell'aria ambiente e la temperatura ambiente siano basse.

 Pericolo di danneggiamento a causa di uno sbrinamento errato.

Al momento di sbrinare l'elettrodomestico, fare attenzione a non danneggiare i generatori di freddo e di conseguenza l'apparecchio.

Non raschiare gli strati di brina e di ghiaccio. Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti.

Non utilizzare mezzi meccanici o altri ausili non consigliati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.

Prima dello sbrinamento

- Un giorno prima dello sbrinamento attivare la funzione SuperFrost. In questo modo alimenti eventualmente già congelati avranno una riserva di freddo che consentirà di mantenerli a temperatura ambiente più a lungo.
- Estrarre tutti gli alimenti dal vano e avvolgerli in spessi strati di carta da giornale o coperte.

Suggerimento: è possibile conservare gli alimenti anche in borse termiche.

- Conservare gli alimenti in un luogo fresco finché il vano congelatore non sarà di nuovo disponibile.
- Estrarre i cassetti e i ripiani in vetro (a seconda del modello) dal vano congelatore.

Per sbrinare

Quanto più a lungo gli alimenti vengono mantenuti a temperatura ambiente, tanto più se ne riduce la durata di conservazione.

La procedura di sbrinamento va effettuata velocemente.

 Pericolo di danneggiamento a causa del calore e della penetrazione di umidità.

Il vapore di un apparecchio a vapore e apparecchi elettrici che riscaldano così come candele accese possono danneggiare le plastiche e i componenti elettrici.

Per sbrinare il congelatore non utilizzare apparecchi a vapore, apparecchi elettrici che riscaldano o candele accese.

Spray sbrinanti possono generare gas esplosivi, contenere solventi o propellenti oppure essere nocivi alla salute.

Non utilizzare spray sbrinanti.

- Spegnere l'elettrodomestico.

Il raffreddamento è disattivato.

- Sfilare la spina dalla presa oppure disinserire l'interruttore principale dell'impianto elettrico.
- Lasciare aperto lo sportello del vano congelatore.

Suggerimento: la fase di sbrinamento può essere accelerata introducendo nel vano congelatore una pentola con acqua calda (non bollente) posta su un sottopentola. In questo caso si consiglia di chiudere lo sportello affinché il calore rimanga all'interno.

- Estrarre i pezzi di ghiaccio distaccatisi.
- Raccogliere e asciugare l'acqua di sbrinamento con una spugna, anche più volte se necessario.

Dopo lo sbrinamento

- Pulire il vano congelatore e asciugarlo.
- Chiudere gli sportelli.
- Inserire la spina nella presa di corrente elettrica e accendere l'apparecchio.
- Attivare la funzione SuperFrost affinché il congelatore raffreddi rapidamente.
- Introdurre i cassetti di congelamento con gli alimenti nel vano congelatore non appena la relativa temperatura è sufficientemente bassa.
- Disattivare la funzione SuperFrost premendo l'apposito tasto, quando nel vano congelatore si raggiunge una temperatura di almeno -18°C .

Pulizia e manutenzione

Controllare che non penetri acqua nei componenti elettronici.

 Pericolo di danneggiamento a causa della penetrazione di umidità. Il vapore di un apparecchio a vapore può danneggiare le plastiche e i componenti elettrici.

Non utilizzare mai un apparecchio a vapore per pulire l'elettrodomestico.

Non rimuovere la targhetta dati all'interno dell'elettrodomestico. In caso di guasti è necessaria.

Indicazioni sui prodotti per la pulizia

All'interno del frigorifero utilizzare solo prodotti per la pulizia che non possano compromettere gli alimenti.

Per non danneggiare le superfici, per la pulizia **evitare** di usare

- detersivi contenenti soda, ammoniaca, acidi o cloruri,
- prodotti anticalcare,
- detersivi abrasivi, ad es. polveri o latte abrasivi, pietre di pulizia (cleaning stone),
- detersivi contenenti solventi,
- detersivi per acciaio inossidabile,
- detersivi per lavastoviglie,
- spray per forno,
- detersivi per vetro,
- spugne dure abrasive e spazzole, ad es. pagliette o spugne per i piatti,
- gomme cancella-sporco,
- raschietti affilati in metallo.

Per la pulizia si consiglia un panno in spugna pulito, dell'acqua tiepida e un po' di detersivo per i piatti.

Indicazioni importanti per la pulizia si trovano alle pagine seguenti.

Operazioni preliminari

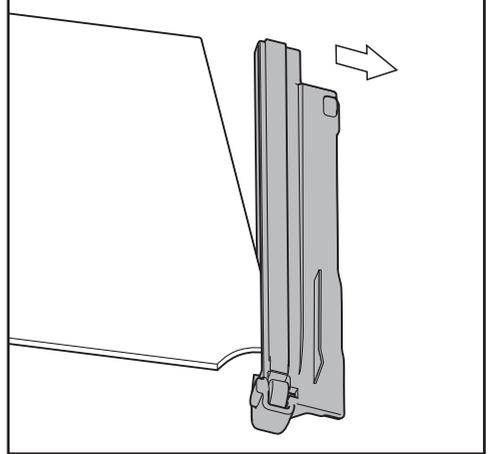
- Spegnere l'elettrodomestico.

Il display si spegne e l'elettrodomestico non raffredda più.

- Togliere gli alimenti dal congelatore e conservarli in un luogo fresco.
- Sbrinare il vano congelatore (v. “Sbrinamento”).
- Per pulirle, smontare tutte le ulteriori parti interne, estraibili dall'elettrodomestico.

- Rimuovere i cassetti.
- Rimuovere i ripiani: sollevarli leggermente sul davanti ed estrarli verso di sé.

I listelli laterali sui ripiani non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie.



- Rimuovere i listelli.
- Dopo la pulizia fissare i listelli sul ripiano.

Pulizia e manutenzione

Pulire il vano interno e gli accessori

L'apparecchio deve essere sbrinato e pulito regolarmente (ca. 2 volte all'anno).

Non far seccare le impurità, ma rimuoverle subito.

Sfruttare un momento in cui

- il vano congelatore è vuoto oppure gli alimenti conservati sono pochi,
 - l'umidità dell'aria ambiente e la temperatura ambiente sono basse (stagione fresca).
- Pulire **il vano interno** con uno straccio di spugna pulito, dell'acqua tiepida e un po' di detersivo per i piatti.
- Ultimate le operazioni di pulizia, risciacquare con acqua pulita e asciugare con un panno.

I seguenti pezzi **non si possono lavare con la lavastoviglie**:

- cassette congelatore
- ripiani

■ Pulire questi accessori a mano.

La vaschetta per i cubetti di ghiaccio **può essere lavata in lavastoviglie**.

 Pericolo di danneggiamento a causa delle temperature troppo elevate in lavastoviglie.

Alcune parti dell'apparecchio possono diventare inutilizzabili o addirittura deformarsi a causa del lavaggio in lavastoviglie a una temperatura superiore a 55 °C.

Per le parti adatte al lavaggio in lavastoviglie scegliere esclusivamente programmi che utilizzano una temperatura max. di 55 °C.

Le parti in materiale plastico possono tingersi nella lavastoviglie se vengono a contatto con sostanze coloranti presenti nei residui di cibo, ad es. carote, pomodori e ketchup. Questa decolorazione non pregiudica la stabilità dei pezzi.

- Lasciare aperto l'apparecchio ancora per un po' di tempo per aerarlo abbastanza e per evitare che si formino odori sgradevoli.

Pulire la guarnizione sportello

Se la guarnizione sportello fosse danneggiata o fuoriuscita dalla scalanatura, lo sportello non si chiude correttamente e la potenza refrigerante diminuisce. Nel vano interno si forma dell'acqua di condensa, che potrebbe congelare.

Non danneggiare la guarnizione sportello e fare attenzione che la guarnizione non fuoriesca dalla scalanatura.



Pericolo di danneggiamento a causa di una pulizia errata.

La guarnizione dello sportello trattata con oli o grassi può diventare porosa.

Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi.

- Pulire regolarmente la guarnizione dello sportello con acqua pulita e asciugarla infine accuratamente con un panno.

Pulire le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria

Eventuali depositi di polvere aumentano il consumo di energia elettrica.

- Pulire con regolarità le griglie di aerazione e sfiato servendosi di un pennello o dell'aspirapolvere (utilizzare ad es. il pennello per aspirapolvere Miele).

Dopo la pulizia

- Chiudere lo sportello.
- Riaccendere l'apparecchio del freddo.
- Attivare la funzione SuperFrost affinché l'elettrodomestico raffreddi rapidamente.
- Introdurre i cassetti con gli alimenti nel congelatore quando la temperatura è sufficientemente bassa.
- Disattivare la funzione Superfrost.

Cosa fare se...

La maggior parte dei guasti che si verificano durante l'uso quotidiano dell'apparecchio può essere eliminata personalmente, senza difficoltà. In molti casi è possibile risparmiare tempo e costi senza doversi necessariamente rivolgere all'assistenza tecnica.

Le tabelle che seguono sono un aiuto per individuare e possibilmente eliminare le cause dei guasti.

Fino a che il guasto non sarà risolto, non aprire lo sportello dell'elettrodomestico per evitare perdite di freddo.

Problema	Causa e rimedio
L'apparecchio non ha potere refrigerante e la luce interna non funziona con lo sportello aperto del vano frigorifero.	L'apparecchio non è acceso. ■ Accendere l'apparecchio.
	La spina non è inserita correttamente nella presa elettrica. ■ Inserire la spina nella presa.
	L'interruttore generale dell'impianto elettrico è scattato, in caso contrario l'apparecchio, la tensione di rete o un altro apparecchio potrebbero essere difettosi. ■ Rivolgersi a un elettricista qualificato oppure all'assistenza tecnica Miele.
Il compressore funziona costantemente.	Non è un guasto. Per risparmiare energia, il compressore funziona con un numero inferiore di giri se non deve raffreddare l'apparecchio. In questo modo aumenta il tempo di funzionamento del compressore.

Problema	Causa e rimedio
<p>Il compressore si attiva più frequentemente e più a lungo; la temperatura interna è troppo bassa.</p>	<p>Le fessure di aerazione e sfiato sono ostruite o impolverate.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Non coprire mai le fessure di aerazione e sfiato. ■ Eliminare la polvere eventualmente presente su queste fessure con regolarità.
	<p>Lo sportello dell'apparecchio è stato aperto frequentemente oppure sono stati congelati grandi quantitativi di alimenti freschi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Aprire lo sportello solo quando necessario e per breve tempo. <p>La temperatura necessaria si imposta dopo breve tempo di nuovo in automatico.</p>
	<p>Lo sportello dell'elettrodomestico non è chiuso correttamente. Eventualmente si è formato uno spesso strato di ghiaccio.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Chiudere lo sportello. <p>La temperatura necessaria si imposta dopo breve tempo di nuovo in automatico.</p> <p>Qualora si fosse già formato uno spesso strato di ghiaccio, si riduce la potenza refrigerante e aumentano i consumi di energia elettrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Sbrinare l'elettrodomestico e pulirlo.
	<p>La temperatura ambiente è troppo alta. Più alta è la temperatura ambiente, più di frequente si attiva il compressore.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Seguire le indicazioni riportate al cap. "Installazione", par. "Luogo di posizionamento".
	<p>È stata impostata una temperatura troppo bassa.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Correggere l'impostazione della temperatura.
	<p>La funzione SuperFrost è ancora accesa.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Per risparmiare energia è possibile spegnere anzitempo la funzione SuperFrost.

Cosa fare se...

Problema	Causa e rimedio
<p>Il compressore si attiva meno di frequente e per periodi più brevi; la temperatura interna aumenta.</p>	<p>Non si tratta di un guasto. La temperatura impostata è troppo alta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Correggere l'impostazione della temperatura. ■ Controllare di nuovo la temperatura dopo 24 ore. <p>Gli alimenti congelati iniziano a scongelarsi. Non è stata raggiunta la temperatura ambiente in base alla quale è stato impostato l'elettrodomestico. Il compressore si attiva di rado, se la temperatura ambiente è troppo bassa. Per questo nel congelatore la temperatura diventa troppo alta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Seguire le indicazioni riportate al cap. "Installazione", par. "Luogo di posizionamento". ■ Aumentare la temperatura ambiente.
<p>Vicino al compressore, dietro in basso sul frigorifero, lampeggia una spia LED (a seconda del modello). L'elettronica del compressore è dotata di una spia a LED di funzionamento e di diagnosi dei guasti.</p>	<p>La spia lampeggia più volte ogni 5 secondi. Si è verificato un guasto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Contattare il servizio di assistenza tecnica Miele. <p>La spia lampeggia regolarmente ogni 15 secondi. Non è un guasto. Il fatto che lampeggi è normale.</p>

Segnalazioni a display

Segnalazione	Causa e rimedio
<p>Il simbolo  è acceso a display. Non è possibile spegnere l'elettrodomestico.</p>	<p>È attivo il blocco.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Disattivare il blocco (v. “Altre impostazioni, Attivare/disattivare il blocco”).
<p>Sul display lampeggiano due lineette.</p>	<p>La temperatura interna viene visualizzata solo se inferiore a 0 °C.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare la temperatura visualizzata a display circa 6 ore dopo l'accensione dell'apparecchio.
<p>Suona il segnale acustico e a display lampeggia  assieme all'indicazione della temperatura.</p>	<p>È stato attivato l'allarme temperatura (v. anche “Allarme temperatura e allarme sportello”): la temperatura nell'apparecchio è troppo alta o troppo bassa. I motivi possono essere:</p> <ul style="list-style-type: none"> – lo sportello è stato aperto frequentemente. – È stata congelata una grande quantità di alimenti freschi senza accendere la funzione SuperFrost. – Si è verificata un'interruzione prolungata della corrente. <ul style="list-style-type: none"> ■ Eliminare la condizione che ha causato l'allarme.  si spegne. <p>A seconda della temperatura controllare che gli alimenti non abbiano iniziato a scongelarsi o si siano scongelati del tutto. In caso affermativo, consumare i prodotti o congelarli di nuovo solo dopo averli cotti.</p>

Cosa fare se...

Segnalazione	Causa e rimedio
<p>Sul display appare il simbolo dell'interruzione della rete elettrica , e si attiva il segnale acustico di allarme. Allo stesso tempo compare la temperatura più alta, impostata nel vano congelatore nel corso della mancanza di corrente o dell'interruzione della rete elettrica.</p>	<p>Compare un'interruzione di corrente: negli ultimi giorni o nelle ultime ore la temperatura nell'elettrodomestico è salita troppo a causa di un'interruzione o della mancanza di corrente.</p> <p>Al termine dell'interruzione di corrente, l'elettrodomestico continua a funzionare con l'ultima temperatura impostata.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Premere il tasto OK. <p>Si cancella la temperatura più alta visualizzata. Successivamente sul display temperatura riappare la temperatura effettiva del vano congelatore rilevata al momento.</p> <ul style="list-style-type: none">■ A seconda della temperatura controllare che gli alimenti non abbiano iniziato a scongelarsi o si siano scongelati del tutto. In caso affermativo, consumare i prodotti o congelarli di nuovo solo dopo averli cotti.
<p>A display si accende il simbolo , l'apparecchio non raffredda, tuttavia sia i comandi che la luce interna funzionano.</p>	<p>È attiva la modalità fiera. Questa modalità consente ai rivenditori di presentare l'apparecchio senza azionare il raffreddamento. Per l'uso domestico questa funzione non è necessaria.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Chiedere al servizio di assistenza come spegnere la modalità fiera.
<p>A display appare "FD fino a FG".</p>	<p>Si tratta di un guasto.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Contattare il servizio di assistenza tecnica Miele.

Problemi generali con l'apparecchio

Problema	Causa e rimedio
Lo sportello del vano congelatore non si apre più volte di seguito?	Non è un guasto. A causa del risucchio che si verifica quando si chiude lo sportello, è necessario aspettare ca. 1 minuto per poterlo aprire senza sforzo.
I surgelati si sono attaccati sul fondo.	La confezione degli alimenti non era asciutta quando sono stati conservati. ■ Staccare i surgelati con un attrezzo non appuntito, ad es. il manico di un cucchiaino.
L'apparecchio è caldo sulle pareti esterne.	Non è un guasto. Il calore generato dalla produzione di freddo viene utilizzato per evitare la formazione e il deposito di condensa.

Possibili cause di rumori

Rumori “normali”	A cosa attribuirli?
Ronzio	Il ronzio deriva dal motore (compressore). Per breve tempo può diventare più forte quando si accende il motore.
Gorgoglio	Il gorgoglio deriva dal refrigerante, che scorre nei tubi.
Clic	Questo rumore è percettibile quando il termostato accende o spegne il motore.
Scricchiolio	Gli scricchiolii sono causati dalla dilatazione del materiale nell'elettrodomestico.

Si tenga presente che i rumori del motore e di corrente nel circuito del freddo sono inevitabili.

Rumori	Causa e rimedio
Strepito, cigolio, tintinnio	L'apparecchio non è in piano. Sistemarlo correttamente servendosi di una livella a bolla d'aria. Servirsi dei piedini sotto l'apparecchio oppure inserire uno spessore.
	L'apparecchio tocca mobili o apparecchiature vicine. Scostarlo.
	Cassetti o ripiani traballano o sono incastrati. Controllare le parti mobili ed eventualmente reinserirle.
	Bottiglie o recipienti si toccano. Scostarli leggermente.
	Il supporto del cavo per il trasporto è ancora appeso alla parete posteriore. Rimuoverlo.

Contatti in caso di guasto

In caso di guasti che non si è in grado di risolvere da soli, contattare il negozio specializzato Miele o il servizio di assistenza tecnica Miele.

È possibile visualizzare i contenuti online dell'assistenza tecnica sotto www.miele.it/elettrodomestico/service-21.htm.

I contatti dell'assistenza tecnica Miele si trovano in fondo alle presenti istruzioni.

L'assistenza tecnica necessita dell'identificativo del modello del fornitore e del numero di fabbricazione (fabbr./SN/n.). Questi dati possono essere rilevati dalla targhetta dati.

I dati sono riportati sulla targhetta nella parte anteriore dell'elettrodomestico.

Banca dati EPREL

Dal 1° marzo 2021 le informazioni relative all'etichettatura energetica delle macchine per uso domestico e alle specifiche per la progettazione ecocompatibile delle macchine per uso domestico sono contenute nella banca dati dei prodotti (EPREL). Al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/> è visionabile la banca dati dei prodotti. Verrà richiesto di immettere l'identificativo del modello del fornitore

che si trova sulla targhetta dati.

Miele			
XXXXXX		Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
<small> WEINFRIEDERSCHRANK-UNTERTISCH-MODELL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET UNDERWORKTOP ARMOIRE DE MISE EN TEMPS DES VINS/MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO P. ACCONCIAMENTO VINO/MOD.ER POTRABAU EN OMBRA БИРНИЙ ТЕМПЕРАТУРНИ ШКАФ </small>			
<small>Klasse/Class</small> <small>Classa/Clase</small> SN-ST	<small>Ap-Type/AP-Type</small> <small>AP-Type/AP-Tipo</small>	<small>Bruttinhalt/Gross Capacity</small> <small>Volume Brutto/Capacità Bruta</small> XXX l	<small>Gefrieremengen/Freezing Capacity</small> <small>Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora</small>
<small>Netinhalt</small> <small>Net Capacity</small> <small>Volume Utile</small> <small>Capac. Util</small>	<small>Ges. /K /G</small> <small>Tot. /R /F</small> <small>To. /R /C</small> <small>Tot. /F /C</small>	<small>/WINE /KALT</small> <small>/WINE /CHILL</small> <small>/WINE /CHILL</small>	R600a: XXg

Garanzia

La durata della garanzia prevista dalla legislazione vigente è di 2 anni.

Per ulteriori informazioni sulle condizioni di garanzia rivolgersi all'assistenza tecnica Miele.

Installazione

Allacciamento elettrico

L'apparecchio è pronto per essere collegato a corrente alternata 50 Hz, 220 – 240 V.

La protezione deve essere di almeno 10 A.

L'elettrodomestico può essere allacciato solo a una presa elettrica realizzata a regola d'arte. L'impianto elettrico deve essere realizzato a regola d'arte (VDE 0100) e nel rispetto delle norme vigenti.

In caso di emergenza si deve poter staccare velocemente l'apparecchio dalla corrente elettrica. Per questo motivo la presa non deve trovarsi dietro l'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

Qualora dopo l'incasso la presa non fosse più accessibile, deve essere disposta da parte dell'installatore un dispositivo di separazione per ogni polo. L'apertura tra i contatti deve essere di almeno 3 mm. Ad es. interruttori di sicurezza LS, fusibili e protezione (EN 60335).

La presa elettrica e il cavo di collegamento non devono toccare la parte posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni dell'apparecchio. Di conseguenza potrebbe verificarsi un corto circuito.

Non collegare altri elettrodomestici alle prese poste dietro l'apparecchio.

Non usare prolunghe per il collegamento. La sicurezza elettrica non sarebbe garantita. Pericolo di surriscaldamento!

L'apparecchio non può essere allacciato agli inverter a isola, utilizzati solitamente per fonti di energia alternative, per es. **energia solare**.

All'atto dell'accensione si verificherebbe uno spegnimento di sicurezza a causa dei picchi di tensione. I componenti elettronici potrebbero danneggiarsi! L'elettronica potrebbe subire dei danni! Non collegare l'elettrodomestico utilizzando le **spine a risparmio energetico**, perché l'alimentazione di energia è ridotta e l'apparecchio si surriscalda.

Se si rende necessario sostituire il cavo di collegamento, i lavori dovranno essere effettuati da un elettricista qualificato.

Istruzioni di montaggio

 Pericolo di danneggiamento o di ferimento a causa dell'apparecchio che si ribalta.

L'apparecchio è pesante e tende a ribaltarsi in avanti a sportello aperto.

Tenere lo sportello o gli sportelli dell'elettrodomestico chiuso/i finché i lavori di incasso sono terminati e l'elettrodomestico è stato fissato alla nicchia secondo le istruzioni d'uso e di montaggio.

 Pericolo di incendio e danneggiamento a causa di apparecchi che rilasciano calore.

Gli apparecchi che rilasciano calore possono incendiarsi e incendiare l'elettrodomestico.

L'elettrodomestico non deve essere installato sotto un piano di cottura.

 Pericolo di incendio e di danneggiamento a causa di fiamme libere.

Le fiamme libere possono incendiare l'apparecchio.

Tenere le fiamme libere, come p.es. una candela, lontane dall'apparecchio.

Disposizione Side-by-Side

 Pericolo di danneggiamento a causa della condensa sulle pareti esterne dell'apparecchio.

In caso di umidità elevata la condensa può depositarsi sulle pareti esterne dell'apparecchio e causarne la corrosione.

Non posizionare verticalmente o orizzontalmente nessun apparecchio del freddo con altri modelli.

Il vostro apparecchio può essere tuttavia collocato "side-by-side", poiché è dotato di riscaldamenti integrati nelle pareti laterali.

Informarsi presso il rivenditore sulle possibili combinazioni dell'apparecchio.

Installazione

Luogo di posizionamento

Un ambiente secco e con possibilità di aerazione è l'ideale.

Al momento di scegliere il luogo di posizionamento tenere conto che il consumo energetico dell'elettrodomestico aumenta se nelle immediate vicinanze si trovano il riscaldamento, una cucina elettrica o altre fonti di calore. Anche i raggi diretti del sole sono da evitare. Più elevata è la temperatura ambiente, più a lungo il compressore rimane in funzione e di conseguenza il consumo di energia elettrica aumenta.

Al momento di incassare l'elettrodomestico osservare che:

- la presa non deve trovarsi dietro l'elettrodomestico e in caso di necessità deve essere facilmente raggiungibile.
- La spina e il cavo elettrico non devono toccare la parete posteriore dell'apparecchio perché potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni.
- Non collegare altri elettrodomestici alle prese poste dietro l'elettrodomestico.

 Pericolo di danneggiamento a causa dell'umidità dell'aria.

In caso di umidità elevata la condensa può depositarsi sulle superfici esterne dell'apparecchio e causarne la corrosione.

Per prevenire il fenomeno, posizionare l'apparecchio per il freddo in un ambiente asciutto e/o climatizzato dotato di sufficiente aerazione.

Dopo l'incasso assicurarsi che lo sportello si chiuda correttamente, siano rispettate le sezioni di aerazione e fuoriuscita dell'aria indicate e che l'apparecchio sia stato incassato come descritto in queste istruzioni d'uso e di montaggio.

Classe climatica

L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. La classe climatica è riportata sulla targhetta dati all'interno dell'elettrodomestico.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10 a +32 °C
N	da +16 a +32 °C
PZ	da +16 a +38 °C
T	da +16 a +43 °C

Una temperatura ambiente più bassa causa il fermo prolungato del compressore. La temperatura all'interno dell'apparecchio può salire e provocare danni.

Aerazione e sfiato dell'aria

 Pericolo di incendio e danneggiamento a causa di aerazione insufficiente.

Se l'apparecchio non è sufficientemente aerato, il compressore si aziona più spesso e funziona per un periodo prolungato. Questo causa un eccessivo consumo di energia elettrica e anche la temperatura di funzionamento del compressore aumenta: due situazioni che potrebbero danneggiare il compressore.

Garantire un'aerazione e una fuoriuscita ottimali dell'aria dall'apparecchio.

Rispettare assolutamente le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria indicate.

Non coprire o ostruire le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria.

Inoltre occorre rimuovere regolarmente la polvere.

L'aerazione e lo sfiato dell'aria si verificano tramite la griglia posta nello zoccolo dell'apparecchio per il freddo.

Anta del mobile

– Misura fessura

A seconda del tipo di cucina sono determinati lo spessore e il raggio dello spigolo dello sportello del mobile così come la fessurazione verticale.

Pertanto osservare assolutamente:

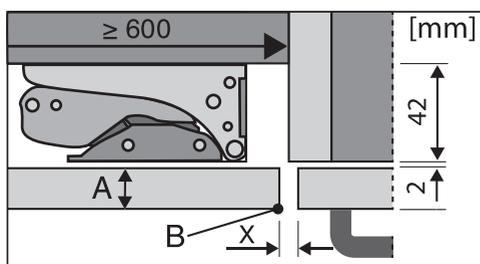
se la fessura tra lo sportello del mobile dell'elettrodomestico e il frontale del mobile a fianco sul lato della cerniera o la parete laterale fosse troppo esigua, potrebbe portare a una collisione dello sportello dell'apparecchio quando lo si apre contro il frontale del mobile cucina/la parete laterale.

A seconda dello spessore e del raggio spigolo dello sportello del mobile è necessaria una fessura particolare.

Suggerimento: Tenerne conto durante la pianificazione della cucina o quando si sostituisce l'elettrodomestico, al fine di individuare una soluzione d'incasso.

Installazione

Spessore sportello mobile A [mm]	Fessura X [mm] per diversi raggi spigolo B			
	R0	R1,2	R2	R3
≥16 - 19	min. 3			
20	5	4	4	3,5
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5

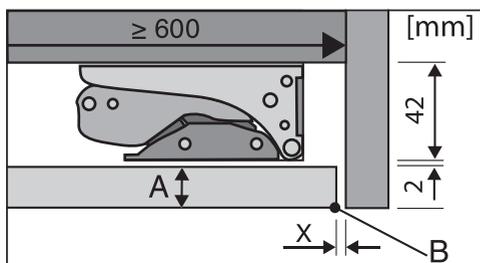


Frontale mobile cucina a fianco

A = spessore frontale mobile

B = raggio spigolo

X = fessura



Parete laterale che chiude

A = spessore frontale mobile

B = raggio spigolo

X = fessura

Suggerimento: montare un distanziatore tra il corpo del mobile e la parete laterale. In questo modo si ottiene una fessura di una certa larghezza.

- Peso sportello o anta del mobile

⚠ Pericolo di causare danni per via di uno sportello o di un'anta del mobile troppo pesante.

Uno sportello o un'anta del mobile che supera il peso consentito può danneggiare le cerniere dell'elettrodomestico e causare danni di funzionamento.

Congelatore

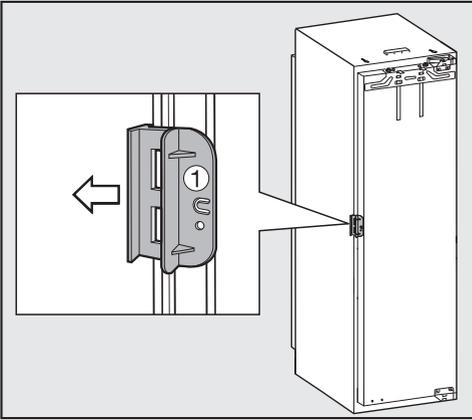
Peso max. sportello mobile in kg

F 31202 Ui

10

Prima di incassare l'elettrodomestico

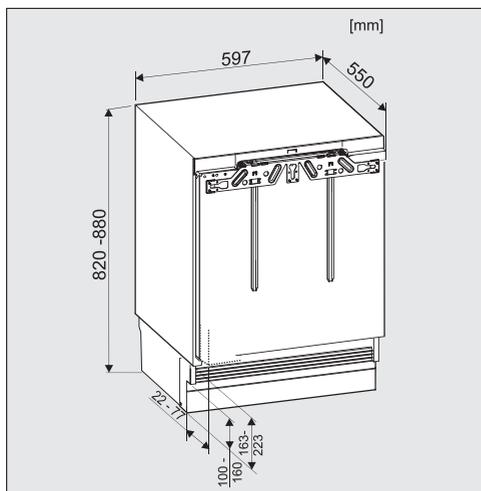
- Prima di incassare l'elettrodomestico, togliere il sacchetto con gli accessori per il montaggio e gli altri accessori.
- Staccare il portacavo sul retro dell'elettrodomestico.



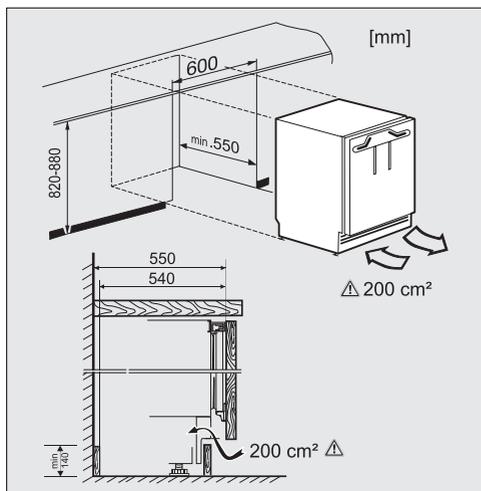
- Aprire lo sportello dell'elettrodomestico e rimuovere la sicurezza per il trasporto rossa ① (a seconda del modello).

Installazione

Misure d'incasso



Misure apparecchio



Aerazione e fuoriuscita dell'aria

Modificare l'incernieratura dello sportello

Il congelatore viene fornito con incernieratura a destra. Se fosse necessaria l'incernieratura a sinistra, occorre spostarla.

⚠ Pericolo di ferimento e danneggiamento quando si modifica l'incernieratura dello sportello.

Se l'incernieratura dello sportello viene cambiata da una sola persona, sussiste pericolo di ferimento e danneggiamento.

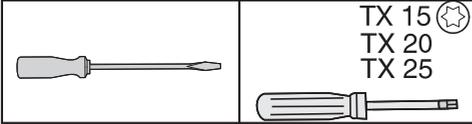
Eseguire questa operazione assolutamente con l'aiuto di qualcuno.

Se la guarnizione sportello fosse danneggiata o fuoriuscita dalla scanalatura, lo sportello non si chiude correttamente e la potenza refrigerante diminuisce. Nel vano interno si forma dell'acqua di condensa, che potrebbe congelare.

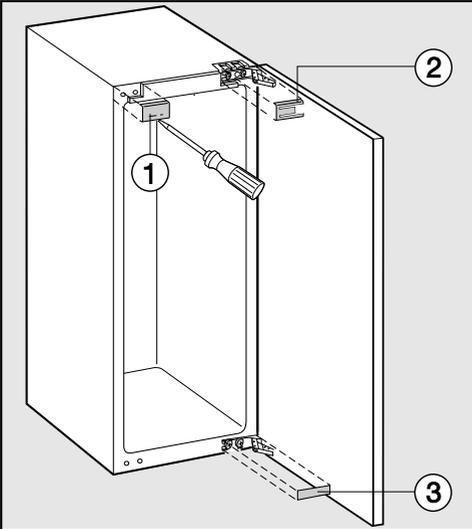
Non danneggiare la guarnizione sportello e fare attenzione che la guarnizione non fuoriesca dalla scanalatura.

Preliminari modifica incernieratura sportello

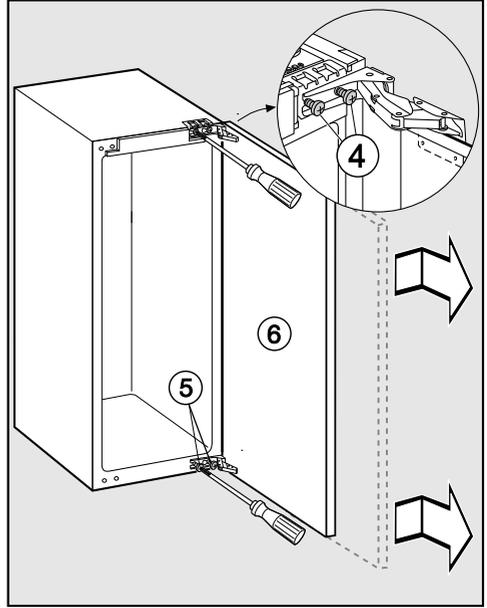
Per modificare l'incernieratura servono i seguenti attrezzi:



- Per proteggere gli sportelli dell'apparecchio e il pavimento durante la modifica dell'incernieratura, stendere una base adeguata di supporto sul pavimento davanti all'apparecchio.



- Rimuovere i pezzi di copertura ①, ② e ③.



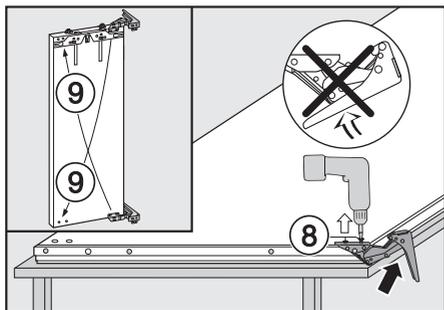
- Allentare leggermente le viti ④ e ⑤ delle cerniere.
- Spingere lo sportello ⑥ verso l'esterno e sganciarlo.
- Svitare completamente le viti ④ ed avvitarle senza fissarle sul lato opposto.
- Svitare completamente le viti ⑤ ed avvitarle senza fissarle sul lato opposto.

Installazione

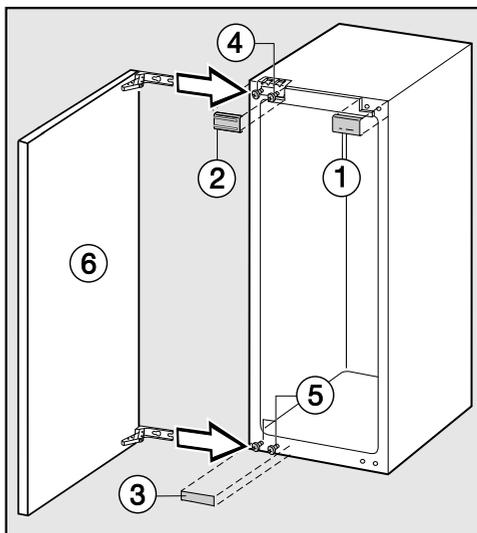
Montare lo sportello

- Appoggiare lo sportello smontato con il frontale esterno rivolto verso l'alto su una base stabile.

⚠ Pericolo di ferimento se le cerniere dello sportello si chiudono. Le cerniere potrebbero chiudersi. Lasciare le cerniere aperte.



- Svitare le viti ⑧.
- Riposizionare la cerniera diagonalmente ⑨.

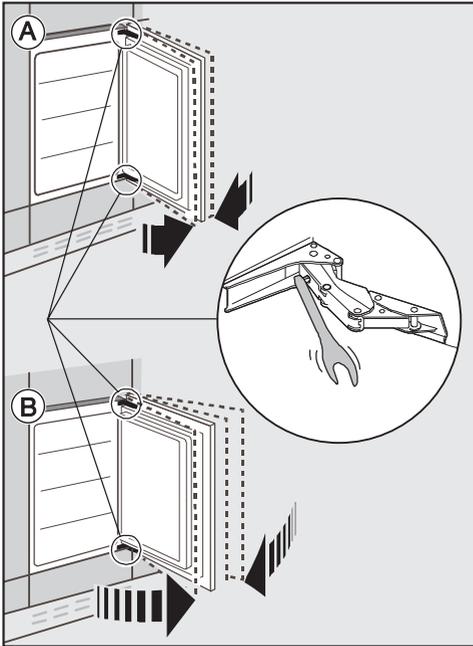


- Spingere lo sportello ⑥ sulle viti pre-montate ④ e ⑤ e fissare le viti ④ e ⑤.
- Inserire i pezzi di copertura ①, ② e ③.

Registrare il meccanismo a molla dello sportello apparecchio

Se si desidera che lo sportello dell'apparecchio sia leggermente ammortizzato all'apertura, è possibile rinforzare il meccanismo a molla:

a tale scopo registrare la cerniera con una chiave a esagono cavo.



A Non aprire completamente lo sportello dell'apparecchio:

- ruotare la chiave a esagono cavo in senso orario.

La cerniera adesso è più dura e l'ampiezza dell'apertura dello sportello risulta limitata.

B Per aprire completamente lo sportello:

- ruotare la chiave a esagono cavo in senso antiorario.

La cerniera è meno dura e lo sportello si apre più facilmente.

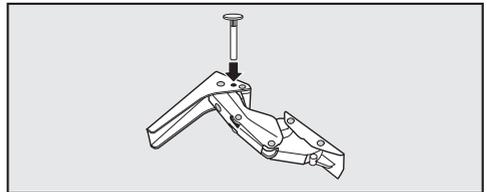
Limitare l'angolo di apertura dello sportello dell'apparecchio

Di serie le cerniere dello sportello sono registrate in modo tale da poter aprire completamente lo sportello.

Se l'angolare di apertura dello sportello dell'elettrodomestico dovesse essere limitato per motivi specifici, occorre registrarlo dalla cerniera.

Se lo sportello dovesse sbattere contro un muro limitrofo quando lo si apre, occorre limitare l'angolare di apertura dello sportello a ca. 90°:

i perni per limitare l'angolo di apertura devono essere montati prima di incassare l'apparecchio.



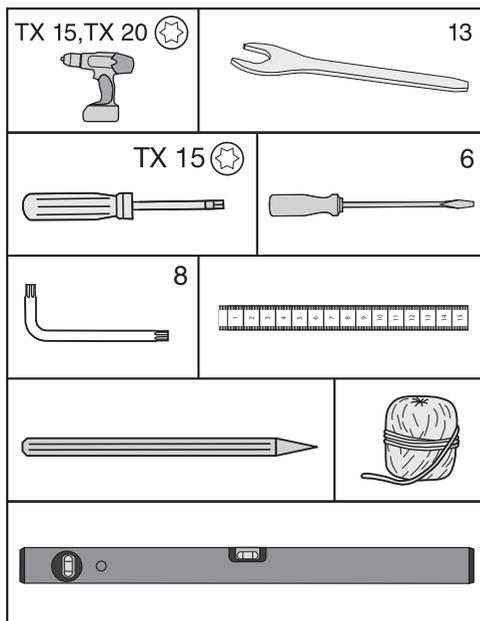
- Inserire i perni allegati per delimitare lo sportello dall'alto nella cerniera.

L'angolo di apertura dello sportello è limitato a ca. 90°.

Installazione

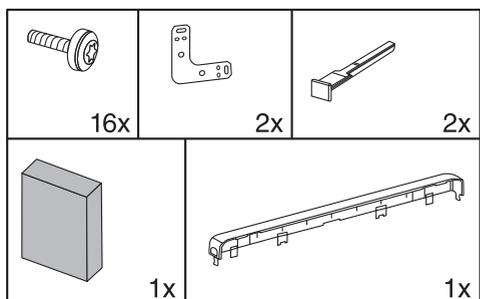
Incassare l'apparecchio

Per incassare l'elettrodomestico occorrono i seguenti strumenti:



Sono necessari i seguenti elementi di montaggio

Tutti i pezzi di montaggio sono contrassegnati con dei numeri. La dicitura di ogni pezzo di montaggio è descritta anche nella rispettiva fase di montaggio.



Operazioni preliminari

- Posizionare l'elettrodomestico immediatamente davanti alla nicchia sottopiano.
- Afferrare lo schermo zoccolo lateralmente e rimuoverlo verso di sé.

Nel fissaggio dell'elettrodomestico è possibile scegliere tra due diverse possibilità:

1. fissaggio superiore

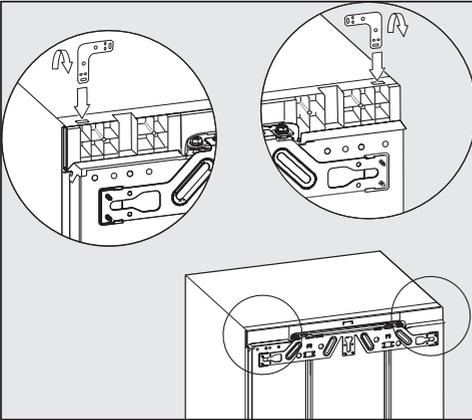
Questo tipo di fissaggio ben si adatta sotto piani di lavoro ad es. in plastica (laminato, stratificato). Presupposto è un piano di lavoro al quale poter avvitare gli angolari di fissaggio.

Se tutti i piedini sono svitati l'elettrodomestico si trova fissato tra pavimento e piano di lavoro.

2. Fissaggio laterale

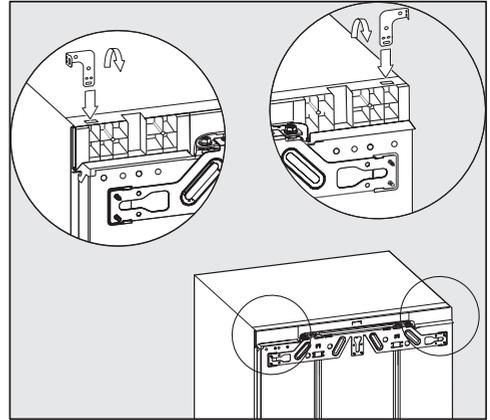
Questo tipo di fissaggio ben si adatta sotto piani di lavoro duri ad es. in granito. Presupposto: pareti laterali di mobili a destra e sinistra a fianco dell'elettrodomestico, ai quali poter avvitare gli angolari di fissaggio.

Nonostante i piedini siano tutti svitati l'elettrodomestico risulta essere più basso del piano di lavoro.



1. Fissaggio superiore

- Inserire l'angolare nell'apertura di supporto nel cielo dell'elettrodomestico.
- Piegare l'angolare dove è stato preforato.



2. Fissaggio laterale

L'angolare deve essere piegato su entrambe le estremità.

- Inserire l'angolare nell'apertura di supporto nel cielo dell'elettrodomestico.
- Piegare l'angolare dove è stato preforato.
- Rimuovere l'angolare dall'apertura e inserirvi la parte terminale diritta dell'angolare.
- Piegare anche questa parte dell'angolare nella parte preforata.

Installazione

Inserire l'elettrodomestico

 Pericolo di danneggiamento del cavo di alimentazione elettrica. Quando si inserisce l'elettrodomestico, il cavo di alimentazione elettrica può incastrarsi e danneggiarsi. Introdurre quindi l'apparecchio con cautela nella nicchia.

 Pericolo di danneggiamento del pavimento. Il movimento dell'apparecchio può causare danni al pavimento. Fare particolare attenzione quando si sposta l'apparecchio su pavimenti delicati, onde evitare di danneggiarli.

 Pericolo di danneggiamento dei piedini di posizionamento. I piedini si potrebbero spezzare. Spingere l'elettrodomestico nella nicchia sottopiano solo con i piedini completamente avvitati.

Suggerimento: prima dell'inserimento allentare i due piedini posteriori di mezzo giro. Dopo l'inserimento, i piedini possono quindi essere leggermente regolati dalla parte anteriore (v. par. "Registrare l'apparecchio").

- Posare il cavo di alimentazione in modo tale da semplificare l'allacciamento dell'elettrodomestico una volta incassato.

Suggerimento: fissare uno spago alla spina elettrica per prolungare il cavo di alimentazione e facilitare l'incasso. Tirare il cavo di collegamento, quindi l'altra estremità del cavo attraverso il mobile della cucina.

Se l'elettrodomestico viene spinto troppo nella nicchia sottopiano, dopo il montaggio delle ante del mobile gli sportelli non chiudono correttamente. Questo può causare la formazione di brina, acqua di condensa e altri guasti di funzionamento e di conseguenza aumentano i consumi energetici.

Spingere l'elettrodomestico nella nicchia d'incasso di modo che vi sia una distanza perimetrale di **42 mm** dal corpo fino al lato frontale delle pareti laterali del mobile.

- Spingere l'elettrodomestico nella nicchia sottopiano finché il bordo anteriore delle cerniere in alto e in basso sono a filo con il bordo anteriore della parete laterale del mobile.

In questo modo si mantiene una distanza perimetrale di **42 mm** dai bordi anteriori delle pareti laterali del mobile.

Per mobili con elementi per l'incernieratura dello sportello (come pezzi di guarnizione, ecc.) occorre tenere in considerazione la misura di questi elementi di modo che anche in questo caso venga mantenuta una distanza perimetrale di **42 mm**.

- Tirare verso di sé l'elettrodomestico della relativa misura.
- Verificare nuovamente che vi sia una distanza perimetrale di **42 mm** dai bordi anteriori degli elementi per l'incernieratura.

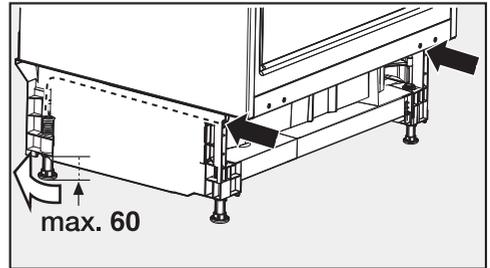
Suggerimento: se possibile, rimuovere gli elementi per l'incernieratura e inserire l'elettrodomestico quel tanto che basta affinché gli angolari di fissaggio toccano sopra e sotto il bordo anteriore della parete laterale del mobile.

Registrare l'apparecchio

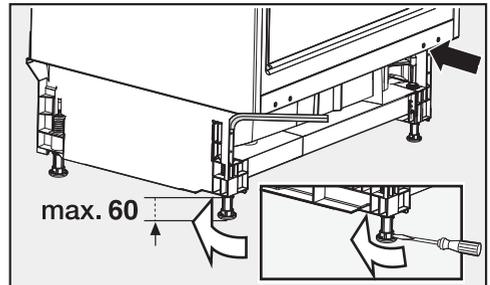
Con il fissaggio superiore dell'elettrodomestico nella nicchia sottopiano l'elettrodomestico dovrebbe risultare fissato tra il pavimento e il piano di lavoro.

- Svitare alternativamente i piedini di regolazione a seconda dell'altezza della nicchia e registrare l'apparecchio in orizzontale.

Procedere nel modo seguente:



- con un cacciavite a taglio regolare i due piedini posteriori tramite le apposite viti posizionate anteriormente alla base dell'apparecchio a destra e a sinistra.

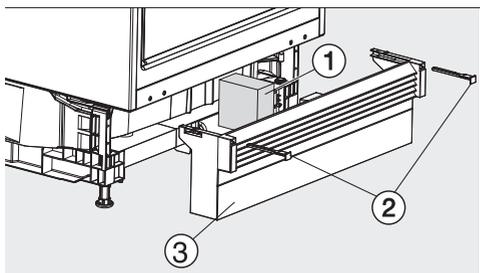


- Svitare i due piedini anteriori con una brugola.

Installazione

Suggerimento: dopo aver svitato leggermente i piedini è possibile anche effettuare la regolazione con un cacciavite posizionato sotto il piedino (v. immagine piccola).

Grazie all'espanso ① è garantita un'aerazione separata, così da evitare difetti di funzionamento.



- Utilizzare l'espanso allegato ①.
- Riposizionare il pannello zoccolo ③, ma non fissare ancora il pannello zoccolo.

Se non si monta uno zoccolo continuo del mobile:

- tirare il pannello zoccolo ③ verso di sé finché la fessura di aerazione e lo zoccolo del mobile adiacente sono allineati.
- Afferrare saldamente lo schermo zoccolo e fissarlo a destra e a sinistra con i fermi allegati ②.

Se si monta uno zoccolo continuo del mobile:

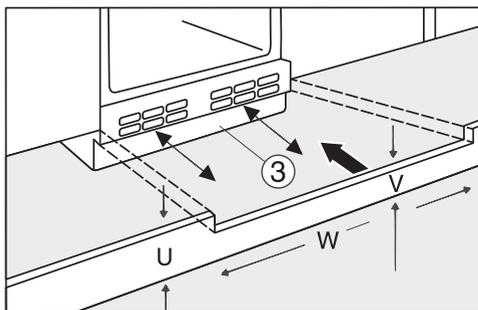
- spingere il pannello zoccolo ③ contro l'elettrodomestico e fissarlo a destra e sinistra con dei fermi ②.

Montare lo zoccolo continuo dei mobili

L'aerazione e lo sfiato avvengono attraverso la griglia di aerazione presente nello zoccolo dell'elettrodomestico.

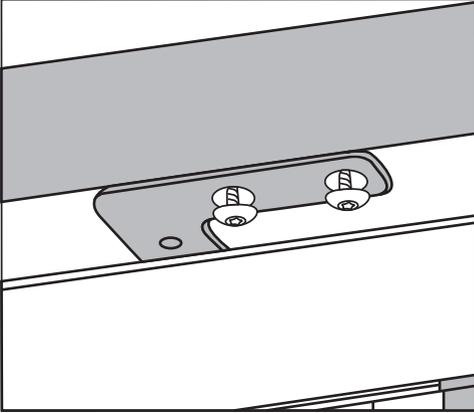
Non coprire o ostruire le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria.

Se si deve montare uno zoccolo continuo del mobile, occorre tagliarlo per le aperture di aerazione e fuoriuscita dell'aria dell'elettrodomestico, a seconda dell'altezza zoccolo.

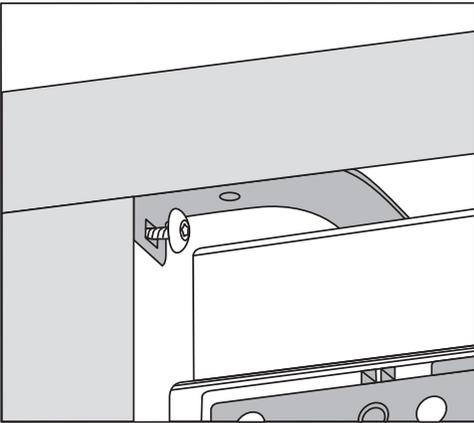


- Tagliare l'altezza del pannello zoccolo del mobile (U).
- Lungo la larghezza nicchia (W) adeguare l'altezza della traversina (V) sotto il pannello dello zoccolo apparecchio ③.

Fissare l'apparecchio nella nicchia



1. Fissaggio superiore



2. Fissaggio laterale

- Avvitare l'elettrodomestico a destra e sinistra.

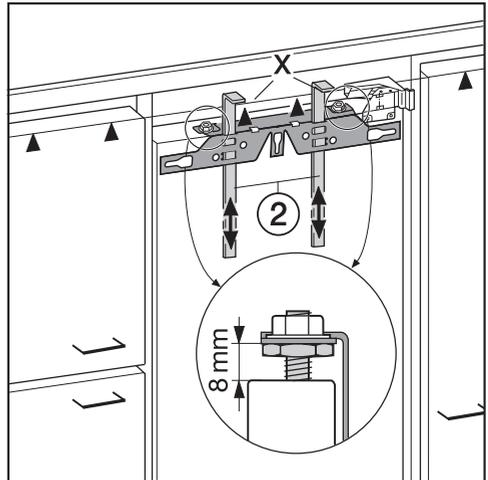
Montare l'antina del mobile

Il bordo superiore dell'anta del mobile deve essere all'altezza delle ante dei mobili adiacenti se l'elettrodomestico si incassa in una fila di mobili.

L'anta del mobile deve essere montata regolarmente e non deve presentare tensioni.

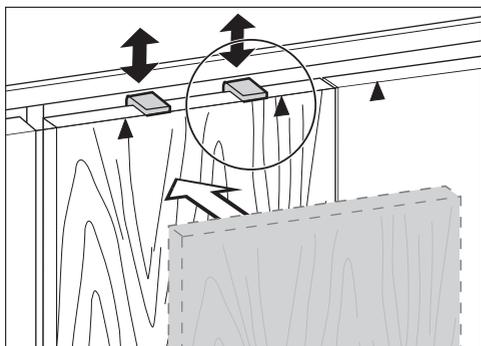
Il montaggio dell'anta del mobile con un frontale spesso almeno 16-19 mm viene descritto al capitolo successivo.

Accertarsi che lo schermo zoccolo sia sempre montato.

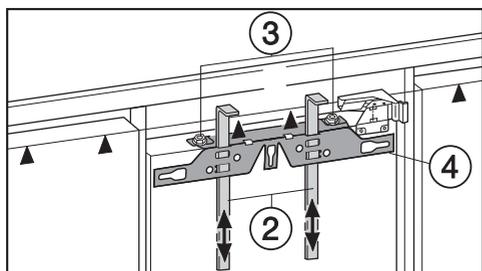


- Di serie la distanza tra lo sportello dell'apparecchio e la traversa di fissaggio è impostata su 8 mm. Verificare la distanza ed eventualmente impostarla.
- Infilare i sostegni ② ad altezza dell'antina del mobile: lo spigolo di battuta inferiore X dei sostegni deve essere alla stessa altezza del bordo superiore dell'anta da montare (simbolo ▲).

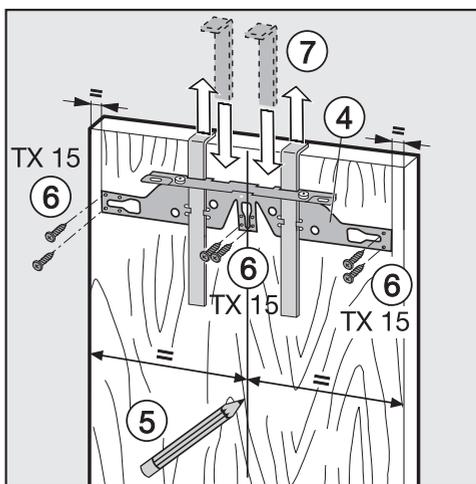
Installazione



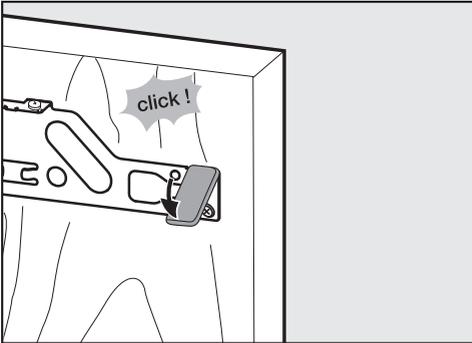
Suggerimento: inserire con l'anta del mobile gli ausili di montaggio ② all'altezza dell'anta dei mobili adiacenti.



■ Svitare i dadi ③ e togliere la traversa di fissaggio ④ insieme ai sostegni ②.

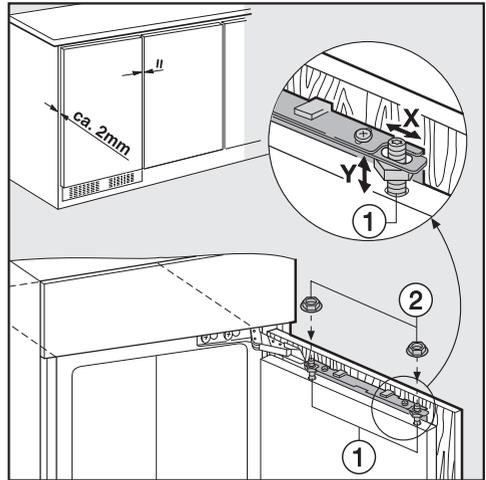


- Tracciare con una matita una sottile linea centrale sul lato interno dell'anta del mobile ⑤.
- Agganciare la traversa di fissaggio ④ con i sostegni **sul lato interno** dell'anta. Fissare la traversa in posizione centrale.
- Avvitare la traversa di fissaggio con almeno 6 viti per pannelli truciolari ⑥. (Per ante cassetate utilizzare solo 4 viti sul bordo). Eventualmente preforare l'anta del mobile con il trapano.
- Estrarre i sostegni sfilandoli verso l'alto ⑦.
Ruotare i sostegni e inserirli completamente nelle fessure centrali della traversina (per non perderli).



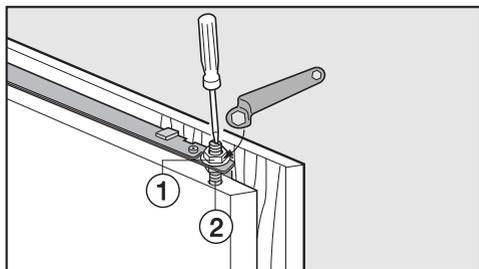
- Inserire la copertura laterale sulla traversina di fissaggio sul lato opposto alle cerniere.
- Voltare l'anta del mobile e fissare la maniglia (se necessario).

- Aprire lo sportello.

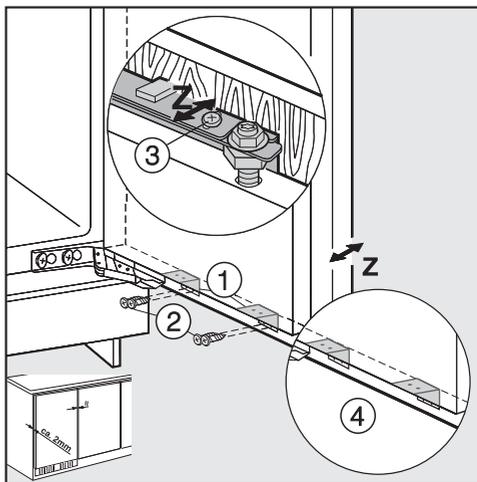


- Agganciare l'antina del mobile sui perni di registrazione ①.
- Avvitare leggermente i dadi ② sui perni di registrazione.
- Chiudere lo sportello e controllare la distanza tra lo sportello e le ante dei mobili adiacenti.
- Allineare l'anta del mobile alle ante dei mobili adiacenti:
la compensazione laterale X si ottiene spostando l'anta del mobile e la compensazione in altezza Y ruotando i perni di registrazione ① con un cacciavite.

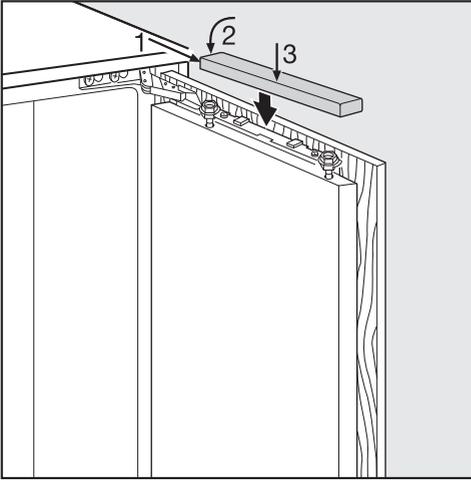
Installazione



- Stringere i dadi ① sullo sportello superiore dell'apparecchio, tenendo contrapposto il perno di registrazione ② con un cacciavite.



- Avvitare lo sportello dell'apparecchio con l'anta del mobile attraverso il cantonale di fissaggio ①:
 - preparare i fori di fissaggio nell'anta del mobile (eventualmente tracciare prima i punti).
 - Avvitare le viti da truciolo corte ② (4 x 14 mm).
- Allineare l'anta del mobile nella profondità Z: allentare le viti nel foro longitudinale al di sopra ③ e al di sotto ④ dello sportello apparecchio. Lasciare una fessura di aerazione di 2 mm tra l'anta del mobile e il bordo anteriore della nicchia, spostando l'anta. Allinearla alle ante adiacenti del mobile.
- Chiudere lo sportello, verificarne la posizione, e registrare la posizione dell'anta in base alla posizione delle ante dei mobili vicini.
- Stringere di nuovo tutte le viti.



- Applicare la copertura.

L'apparecchio è stato incassato correttamente se:

- lo sportello si chiude correttamente.
 - Lo sportello non tocca il mobile d'incasso.
 - La guarnizione nell'angolo superiore dalla parte della maniglia aderisce bene.
- Per la verifica introdurre una torcia elettrica accesa nell'elettrodomestico e chiudere lo sportello. Oscurare l'ambiente e controllare se sui lati dell'elettrodomestico si vede la luce. In caso affermativo, ricontrollare le singole fasi di montaggio.

Garanzia Italia

Oltre ai diritti di garanzia riconosciuti per legge al consumatore nei confronti del venditore, Miele Italia concede all'acquirente un'ulteriore garanzia convenzionale, qui di seguito definita.

I Durata e decorrenza

1. La garanzia è concessa per un periodo di 24 mesi:
 - a) sugli elettrodomestici impiegati per uso domestico;
 - b) sulle macchine Professional impiegate per attività professionali.
2. La garanzia decorre dalla data riportata sul documento d'acquisto dell'apparecchio (ad es. scontrino fiscale o fattura).

L'erogazione di servizi e la consegna di pezzi di ricambio in virtù della presente garanzia non comportano un prolungamento del periodo di garanzia.

II Premessa

1. L'apparecchio è stato acquistato in un negozio autorizzato o direttamente da Miele in un Paese appartenente all'Unione Europea, in Svizzera o Norvegia e ivi installato.
2. Su richiesta dell'assistenza tecnica Miele autorizzata l'acquirente è tenuto a esibire il documento d'acquisto.

III Contenuto e ambito

1. Eventuali difetti dell'apparecchio denunciati saranno eliminati entro un adeguato arco temporale senza alcun costo per il cliente mediante riparazione o sostituzione del pezzo difettoso. A tal fine i costi insorti per il trasporto, la manodopera, i pezzi di ricambio sono a carico di Miele Italia. I pezzi o gli apparecchi sostituiti diventano proprietà di Miele Italia.
2. La garanzia non contempla ulteriori diritti al risarcimento danni a carico di Miele Italia, salvo l'assistenza tecnica Miele autorizzata agisca con dolo o colpa grave.
3. Si esclude la consegna di materiali di consumo e accessori.

IV Limiti

Dalla presente garanzia non sono coperti difetti o anomalie da ricondursi a:

1. posizionamento o installazione scorretti, ad es. per la non osservanza delle disposizioni di sicurezza o delle istruzioni d'uso, d'installazione e di montaggio.
2. uso improprio, impiego o sollecitazioni scorretti, ad es. l'uso di detersivi, detergenti o prodotti chimici inadatti.
3. specifiche tecniche relative a un apparecchio acquistato in un altro Paese dell'Unione Europea, in Svizzera o Norvegia, che ne limitano l'utilizzo o ne consentono un uso parziale in Italia.
4. influssi esterni, ad es. danni dovuti a trasporto, urti, condizioni meteorologiche o altri fenomeni naturali.
5. esecuzione di riparazioni o modifiche da parte di tecnici non formati e autorizzati da Miele.
6. impiego di pezzi di ricambio non originali Miele, così come accessori non autorizzati da Miele.
7. lampadine difettose e rottura di parti in vetro.
8. oscillazioni di corrente e di tensione superiori o inferiori ai limiti di tolleranza indicati dalla casa produttrice.
9. non osservanza degli interventi di cura e manutenzione indicati nelle istruzioni d'uso.

V Riservatezza dei dati

I dati personali saranno utilizzati esclusivamente per l'espletamento dell'incarico e ai fini della presente garanzia nel pieno rispetto del Codice in materia di protezione dei dati personali ai sensi del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196.

Miele Italia S.r.l. Strada di Circonvallazione 27 - 39057 Appiano (BZ - Italia)

Il Contact Center è a disposizione per una consulenza personalizzata sui nostri prodotti per rispondere con competenza e professionalità a qualsiasi richiesta di informazione.

Il consumatore può inoltre essere messo automaticamente in contatto con il centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino per richiedere un intervento.

Per gettare uno sguardo sul mondo Miele e lasciarsi coinvolgere dall'eleganza e dalla funzionalità dei nostri elettrodomestici, ma anche per conoscere gli accessori, i servizi e vantaggi esclusivi che Miele riserva ai suoi clienti.

Miele Italia S.r.l.

Strada di Circonvallazione, 27
39057 S. Michele-Appiano (BZ)

Centri di assistenza tecnica autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.

Produttore: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh - Germania



Servizio Clienti

0471 670505



www.miele.it

info@miele.it

F 31202 Ui

it-IT

M.-Nr. 10 839 460 / 03